



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

27-04-2006

27-04-2006

Après-midi

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
QUESTIONS	1	VRAGEN	1
Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les déclarations et les mesures à la suite de la marche silencieuse" (n° P1337)	1	- de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de verklaringen en de maatregelen naar aanleiding van de Stille Mars" (nr. P1337)	1
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les mesures annoncées à la suite de l'assassinat de Joe Van Holsbeeck" (n° P1338)	1	- mevrouw Marie Nagy aan de eerste minister over "de maatregelen na de moord op Joe Van Holsbeeck" (nr. P1338)	1
<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Marie Nagy , Guy Verhofstadt , premier ministre		<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Marie Nagy , Guy Verhofstadt , eerste minister	
Questions jointes de	5	Samengevoegde vragen van	5
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le plan de sécurité" (n° P1341)	5	- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidsplan" (nr. P1341)	5
- M. Jean-Claude Maene à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le plan de sécurité" (n° P1342)	5	- de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidsplan" (nr. P1342)	5
<i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Jean-Claude Maene , Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Jean-Claude Maene , Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	7	Samengevoegde vragen van	7
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le parquet de Bruxelles" (n° P1339)	7	- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het parket te Brussel" (nr. P1339)	7
- M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le parquet de Bruxelles" (n° P1340)	7	- de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het parket van Brussel" (nr. P1340)	7
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys , Olivier Maingain , Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys , Olivier Maingain , Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la vague de cambriolages à Anvers" (n° P1343)	9	Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbraakgolf in Antwerpen" (nr. P1343)	9
<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri , Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri , Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Ordre des travaux	11	Regeling van de werkzaamheden	11
<i>Orateurs:</i> Pieter De Crem , président du groupe CD&V		<i>Sprekers:</i> Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie	
Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la sécurité	11	Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de	11

en matière d'incendie à la Bibliothèque royale" (n° P1344)

Orateurs: **Willy Corts**, **Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Finances

brandveiligheid in de Koninklijke Bibliotheek" (nr. P1344)

Sprekers: **Willy Corts**, **Didier Reynders**, vice-eerste minister en minister van Financiën

Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le budget prévu en matière de sécurité" (n° P1345)

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

12 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingsmiddelen voor veiligheid" (nr. P1345)

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Questions jointes de 13

- Mme Trees Pieters au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1347)

13 Samengevoegde vragen van 13

- mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1347)

- M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1348)

13 - de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1348)

- M. François Bellot au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1349)

13 - de heer François Bellot aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1349)

- M. Patrick De Groote au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1350)

13 - de heer Patrick De Groote aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1350)

- Mme Magda De Meyer au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1351)

13 - mevrouw Magda De Meyer aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1351)

- M. Francis Van den Eynde au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1352)

13 - de heer Francis Van den Eynde aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1352)

Orateurs: **Trees Pieters**, **Jean-Marc Delizée**, **François Bellot**, **Patrick De Groote**, **Magda De Meyer**, **Francis Van den Eynde**, **Bruno Tuybens**, secrétaire d'État aux Entreprises publiques

Sprekers: **Trees Pieters**, **Jean-Marc Delizée**, **François Bellot**, **Patrick De Groote**, **Magda De Meyer**, **Francis Van den Eynde**, **Bruno Tuybens**, Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven

Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'augmentation des honoraires des médecins" (n° P1346)

Orateurs: **Yolande Avontroodt**, **Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

19 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tariefverhogingen voor artsen" (nr. P1346)

Sprekers: **Yolande Avontroodt**, **Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Ordre du jour	20	Agenda	20
PROJETS ET PROPOSITIONS	21	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	21
Projet de loi relatif aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés (2344/1-3)	21	Wetsontwerp op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt (2344/1-3)	21
- Projet de loi modifiant l'article 220 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers et les articles 121, § 1er, 1°, et 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (2345/1-2)	21	- Wetsontwerp tot wijziging van artikel 220 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten en van de artikelen 121, § 1, 1°, en 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (2345/1-2)	21
<i>Orateurs:</i> Hervé Jamar , secrétaire d'État à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale		<i>Spreekers:</i> Hervé Jamar , staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude	
Projet de loi modifiant l'article 38, § 3quater, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (2243/5-6)	21	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 38, § 3quater, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (2243/5-6)	21
<i>Discussion des articles</i>	21	<i>Bespreking van de artikelen</i>	21
Projet de loi instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (2047/4-5)	22	Wetsontwerp tot instelling van het algemeen kader voor de wederzijdse erkenning van beroepsopleidingen (2047/4-5)	22
<i>Discussion des articles</i>	22	<i>Bespreking van de artikelen</i>	22
Projet de loi relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (2106/1-2)	22	Wetsontwerp inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (2106/1-2)	22
<i>Discussion générale</i>	22	<i>Algemene bespreking</i>	22
<i>Discussion des articles</i>	22	<i>Bespreking van de artikelen</i>	22
Proposition de loi modifiant les articles 78 et 79 du Code civil concernant la déclaration et les actes de décès (675/1-5)	23	Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aangifte en de akte van overlijden (675/1-5)	23
<i>Discussion générale</i>	23	<i>Algemene bespreking</i>	23
<i>Orateurs:</i> Jean-Pierre Malmendier, Liesbeth Van der Auwera		<i>Spreekers:</i> Jean-Pierre Malmendier, Liesbeth Van der Auwera	
<i>Discussion des articles</i>	24	<i>Bespreking van de artikelen</i>	24
Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique et l'assistance judiciaire (2181/1-4)	24	Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand en de rechtsbijstand (2181/1-4)	24
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en matière d'assistance judiciaire (598/1-2)	24	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat de rechtsbijstand betreft (598/1-2)	24

<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Claude Marinower</i>	24	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Claude Marinower</i>	24
<i>Discussion des articles</i>	24	<i>Bespreking van de artikelen</i>	24
Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire (2302/1-3)	24	Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie (2302/1-3)	24
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Jean-Claude Maene, Joseph Arens, Dirk Claes</i>	25	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Jean-Claude Maene, Joseph Arens, Dirk Claes</i>	25
<i>Discussion des articles</i>	27	<i>Bespreking van de artikelen</i>	27
Projet de loi modifiant l'article 145 du Code civil (2254/1)	27	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 145 van het Burgerlijk Wetboek (2254/1)	27
<i>Discussion générale</i>	28	<i>Algemene bespreking</i>	28
<i>Discussion des articles</i>	28	<i>Bespreking van de artikelen</i>	28
Projet de loi visant à modifier l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques (2280/1)	28	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen (2280/1)	28
- Proposition de loi modifiant l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques (2264/1)	28	- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen (2264/1)	28
- Proposition de loi modifiant la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques en ce qui concerne les méthodes particulières de recherche (2296/1)	28	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen, wat de bijzondere opsporingsmethoden betreft (2296/1)	28
<i>Discussion générale</i>	28	<i>Algemene bespreking</i>	28
<i>Discussion des articles</i>	28	<i>Bespreking van de artikelen</i>	28

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 27 AVRIL 2006

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 27 APRIL 2006

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 16 par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance : M. Guy Verhofstadt, premier ministre.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés**Questions****01 Questions jointes de**

- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les déclarations et les mesures à la suite de la marche silencieuse" (n° P1337)
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les mesures annoncées à la suite de l'assassinat de Joe Van Holsbeeck" (n° P1338)

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Je me réjouis de ce que le premier ministre et non Mme Onkelinx réponde à ma question, mais c'est probablement grâce à l'arrestation du deuxième auteur présumé. Quoi qu'il en soit, je constate avec joie que le premier ministre est présent en personne car il s'est efforcé pendant toute une semaine de dominer la scène politique en marge de ce drame et Mme Onkelinx est, avec son parti, à l'origine de plusieurs problèmes auxquels nous devons faire face.

Le premier ministre est-il conscient du fait que les mesures annoncées contre la délinquance urbaine et des jeunes étaient déjà inscrites dans l'accord gouvernemental il y a sept ans ? Fallait-il qu'un

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Guy Verhofstadt, eerste minister.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering**Vragen****01 Samengevoegde vragen van**

- de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de verklaringen en de maatregelen naar aanleiding van de Stille Mars" (nr. P1337)
- mevrouw Marie Nagy aan de eerste minister over "de maatregelen na de moord op Joe Van Holsbeeck" (nr. P1338)

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik ben blij dat dan toch de eerste minister, en niet minister Onkelinx, mijn vraag beantwoordt, maar dat is waarschijnlijk te danken aan het feit dat nu ook de tweede Poolse dader is gevat. Het verheugt mij hoe dan ook dat de eerste minister zelf gekomen is, want hij heeft een week lang de politieke scène rond deze zaak proberen te domineren en mevrouw Onkelinx is, samen met haar partij, de oorzaak van veel problemen waar me mee te kampen hebben.

Beseft de eerste minister wel dat de nu aangekondigde maatregelen tegen stads- en jeugdcriminaliteit zeven jaar geleden al in de regeerverklaring stonden. Moest er eerst iemand

jeune soit poignardé avant qu'on puisse discuter de mesures ?

De plus, le gouvernement rate le coche avec ces mesures qu'on veut faire passer en vitesse à la Chambre : il ne s'agit pas d'un droit sanctionnel de la jeunesse mais de protection de la jeunesse. Il s'agit tout simplement de poursuivre dans le sens des anciennes lois relatives à la protection de la jeunesse qui sont si chères au PS.

Pour avoir été durant quatre ans l'objet des manœuvres d'atténuation et dilatoires du PS, ce dossier attendra bien encore une semaine. Le Vlaams Belang veut d'abord lire le projet et en discuter en détail. Nous estimons qu'il est inopportun de voter aujourd'hui sur ce projet. D'ailleurs, la loi n'entrera en vigueur qu'en 2009.

Nous expliquons sur l'internet pourquoi les mesures annoncées n'offriront pas de solution valable. Le deuxième meurtrier a été arrêté. Il reste donc 149 998 illégaux. Pourquoi ces mesures ne sont-elles pas porteuses d'une politique efficace concernant les illégaux ?

01.02 Marie Nagy (ECOLO) : Tout d'abord, en tant que membre de l'opposition, je voudrais saluer la réaction du monde politique, qui a été, à l'image de celle de la Belgique lors de la marche silencieuse, empathique mais sereine.

En ce qui concerne les propositions présentées, je me demande si elles apportent une réponse au problème qui se pose. Je voudrais également souligner que certaines d'entre elles ne sont pas neuves ou ont déjà été concrétisées. Pour celles-ci, on attendait plutôt des évaluations.

Une autre question qui se pose est celle des moyens prévus pour mettre en œuvre les décisions prises sans obérer les finances communales. Quid de l'établissement de points de contact alors que certains commissariats disparaissent faute de moyens ? Outre le volet répressif, des mesures de prévention sont également réclamées. Avez-vous prévu un budget pour engager des éducateurs de rue ?

En résumé, pouvez-vous préciser le contenu de votre plan, les modalités de sa mise en œuvre et les moyens financiers qui y seront consacrés ?

01.03 Guy Verhofstadt, premier ministre (en

neergestoken worden, vooraleer de maatregelen echt op tafel konden komen?

Met deze maatregelen, die men nu snel door de Kamer wil jagen, vist de regering daarenboven achter het net. De titel van het wetsontwerp zegt genoeg: het gaat niet over een jeugdsanctierecht, maar over jeugdbescherming. Het is gewoon het voortzetten van de oude jeugdbeschermingswetten die de PS zo dierbaar zijn.

Na vier jaar van afzwakkings- en vertragsmanoeuvres door de PS, zal het nu ook niet op een week aankomen. Het Vlaams Belang wil dit ontwerp eerst lezen en grondig bespreken. Een stemming vandaag achten we niet opportuun, de wet treedt trouwens pas in werking vanaf 2009.

Op het internet hebben we onze argumenten op een rijtje gezet waarom de aangekondigde maatregelen geen oplossing zullen bieden. De tweede moordenaar is nu gevat. Er blijven dus nog 149 998 illegalen over. Waarom ontbreekt in deze maatregelen een efficiënt illegalenbeleid?

01.02 Marie Nagy (ECOLO): Als oppositielid wil ik eerst en vooral mijn waardering uitspreken voor de manier waarop de politieke wereld op de mp3-roofmoord heeft gereageerd. Net als de deelnemers aan de Stille Mars gaven de politici immers blijk van sereniteit en inlevingsvermogen.

Ik vraag me evenwel af of de voorliggende voorstellen een oplossing aandragen voor het probleem dat zich voordoet. Tevens wil ik benadrukken dat sommige voorstellen niet nieuw zijn en dat andere zelfs al werden gerealiseerd. Van die laatste verwachtten we veeleer een evaluatie.

Een andere vraag die zich opdringt, betreft de middelen waarover men beschikt om die beslissingen in de praktijk te brengen zonder de gemeenten met bijkomende financiële lasten op te zadelen. Wat met de oprichting van contactpunten als men weet dat een aantal commissariaten bij gebrek aan middelen gesloten moeten worden? Naast het repressief hoofdstuk wordt er ook op preventieve maatregelen aangedrongen. Heeft u middelen uitgetrokken om straathoekwerkers in dienst te nemen?

Kortom, kan u de inhoud van uw plan, de manier waarop het in de praktijk moet worden gebracht en de daartoe uitgetrokken financiële middelen nader toelichten?

01.03 Eerste minister Guy Verhofstadt

(néerlandais) : Il était prévu que Mme Onkelinx réponde à l'ensemble de ces questions, mais Mme Nagy et M. Annemans ont insisté pour que je réponde moi-même. Mme Onkelinx fournira tout à l'heure une réponse plus détaillée à plusieurs éléments de leurs questions.

Je me félicite du dénouement de cette affaire. Le travail de recherche des services de police a été récompensé et je tiens à les en féliciter. Le ministre polonais de l'Intérieur m'a fait savoir, il y a une demi-heure, que l'auteur présumé des faits a été arrêté à Suwalki, une localité du nord-est de la Pologne, à proximité de la Lituanie. L'action a été organisée sur la base de signaux GSM entre trois habitations. L'auteur présumé a été localisé et arrêté en présence d'amis ou de membres de sa famille lors de perquisitions dans trois maisons.

Le gouvernement entend à présent faire appliquer immédiatement le mandat d'arrêt européen, de sorte qu'une extradition rapide vers la Belgique soit possible. Il importe avant tout que justice soit rendue. À un meurtre brutal, il convient de répondre par la recherche, l'arrestation et la punition des auteurs. Quelles que soient les mesures préventives que nous prenons, c'est la sanction de tels faits qui prouve finalement que notre société ne tolère pas un tel comportement.

(En français) Les mesures prises et les réformes menées ces dernières années en matière de politique de sécurité ont porté leurs fruits mais, lorsqu'une tragédie se produit, il est indispensable de procéder à une évaluation. Le gouvernement étudie donc les mesures additionnelles qui peuvent être envisagées.

(En néerlandais) C'est pourquoi j'estime très important que le droit sanctionnel de la jeunesse soit rapidement adopté par le Parlement car il garantit la possibilité, pour le juge, de prononcer un dessaisissement. Dans le cas d'actes brutaux, un jeune auteur peut encourir la même peine qu'un adulte. Plus vite le droit sanctionnel de la jeunesse sera adopté, plus vite les nouvelles dispositions pourront être appliquées.

(En français) Les mesures approuvées hier par le Conseil des ministres et les gouvernements des entités fédérées seront financées en grande partie par l'État fédéral. Je vous fournirai, en commission de la Justice, tous les détails relatifs aux décisions prises et à leur impact budgétaire.

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Je persiste à dire que l'ensemble de mesures proposé

(Nederlands): Aanvankelijk zou minister Onkelinx op al deze vragen antwoorden, maar mevrouw Nagy en de heer Annemans hebben erop aangedrongen dat ik zelf zou antwoorden. Een aantal elementen uit hun vragen zal straks door minister Onkelinx meer in detail worden toegelicht.

Ik ben blij dat er een ontknoping is gekomen in deze zaak. Het spoorwerk van de politiediensten werd beloofd en ik wil hen daarvoor feliciteren. De minister van Binnenlandse Zaken van Polen heeft een half uur geleden laten weten dat de vermoedelijke dader gevat is. Hij is aangehouden in Suwalki, een plaats in het noordoosten van Polen nabij Litouwen. Dit is gebeurd op basis van gsm-signalen tussen drie woningen. Bij huiszoekingen in die drie huizen is hij in aanwezigheid van vrienden of familie aangetroffen en aangehouden.

De regering wil nu onmiddellijk het Europees aanhoudingsmandaat in werking laten treden, zodat een snelle uitlevering naar België mogelijk wordt. Allereerst moet gerechtigheid geschieden. Een brutale moord moet worden beantwoord met het zoeken, het aanhouden en het bestraffen van de daders. Wat voor preventieve maatregelen we ook nemen, uiteindelijk is het de bestraffing van dergelijke feiten die aantoon dat onze samenleving zo een gedrag niet aanvaardt.

(Frans) De maatregelen die we de jongste jaren hebben genomen evenals de hervormingen die we in het kader van ons veiligheidsbeleid hebben doorgevoerd, werpen vruchten af, maar tragische voorvallen dwingen ons ertoe de toestand opnieuw te bekijken. De regering gaat dus na welke bijkomende maatregelen er kunnen getroffen worden.

(Nederlands) Daarom vind ik het van groot belang dat het jeugdantierecht zo snel mogelijk door het Parlement wordt goedgekeurd, want het geeft de zekerheid dat de rechter een uithandengeving kan uitspreken. Bij brutale daden kan een jonge dader dan dezelfde straf krijgen als een volwassene. Hoe sneller het jeugdsanctierecht wordt goedgekeurd, hoe sneller de nieuwe bepalingen kunnen worden toegepast.

(Frans) De gisteren door de Ministerraad en de deelregeringen goedgekeurde maatregelen zullen grotendeels door de federale Staat worden gefinancierd. Ik zal u in de commissie voor de Justitie alle details met betrekking tot de beslissingen en hun financiële gevolgen geven.

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik blijf bij mijn stelling dat het maatregelenpakket dat

hier est du copier-coller à la va-vite et même du bricolage. Le premier ministre a beau prétendre qu'il s'agit d'un véritable droit sanctionnel des jeunes, je continue de penser que l'intitulé de ce projet présente les choses comme elles sont : il s'agit de protection de la jeunesse par essence.

Rien ne change pour les jeunes de moins de seize ans. Les mesures n'entreront en vigueur qu'en 2009 et, entre-temps, Mme Onkelinx peut continuer à agir à sa guise. De plus, la procédure de dessaisissement est même alourdie.

Ces mesures ont déjà été présentées un nombre incalculable de fois et les citoyens ont à chaque fois été dupés. Même la peine qui attend le meurtrier m'inspire du pessimisme : ni la réglementation actuelle, ni la nouvelle réglementation ne permettront de le punir sévèrement.

La ministre, Mme Onkelinx, n'est pas consciente de l'ampleur du malaise sur le terrain. Elle polémique avec le parquet de Bruxelles à propos de la protection de la communauté musulmane, qui est son électorat, et à propos du secret des sources. La police est exaspérée : les Polonais avaient déjà été arrêtés à quatre reprises pour vol, mais la Justice est restée sans réaction. Le VLD a commis une grave erreur en confiant la Justice au PS.

01.05 Marie Nagy (ECOLO) : Je me réjouis d'apprendre que les différentes actions mises en œuvre pour arrêter les assassins ont abouti. Quand les choses fonctionnent correctement, cela rassure les citoyens.

Toutefois, la deuxième partie de votre réponse ne me satisfait pas.

Vous êtes d'accord de venir en commission de la Justice présenter ce qui a été décidé hier. Or, je désirais que vous présentiez ces accords aujourd'hui. Il faut dire où nous en sommes par rapport aux décisions déjà prises et à ce qu'il faut encore faire.

Il faut évaluer concrètement la présence de la police dans les communes. Je voudrais savoir si on a placé les bons moyens aux bons endroits.

En outre, se pose le problème d'une réponse essentiellement répressive.

Notre société a converti le jeune en cible du marché. Hors de la consommation, il se considère comme dévalorisé. D'autres aspects de la question que la répression doivent être pris en considération.

gisteren werd voorgesteld, haastig knip- en plakwerk en zelfs knoeiwerk is. De eerste minister beweert wel dat het om een heus jeugdsanctierecht gaat, maar ik erbij dat de titel van dit ontwerp de zaken voorstelt zoals ze zijn: jeugdbescherming blijft de essentie.

Voor jongeren onder de zestien jaar verandert er zelfs niets. De maatregelen treden pas vanaf 2009 in werking en ondertussen kan minister Onkelinx haar gang blijven gaan. De procedure voor de uithandengeving wordt bovendien nog verzaamd.

Al duizend keer werden deze maatregelen voorgesteld, al duizend keer zijn de mensen bedrogen. Zelfs over het bestraffen van de moordenaar ben ik pessimistisch: noch met de huidige noch met de nieuwe wetgeving is een strenge straf mogelijk.

Minister Onkelinx beseft niet hoe groot de malaise is op het terrein. Wat zij doet, is ruzie maken met het Brussels parket over de bescherming van de islamitische gemeenschap, haar kiezerspubliek, en over het bronnengeheim. De politie is moe getergd: al vier keer pakten zij deze Polen op voor diefstal, maar Justitie deed er niets mee. De VLD heeft een grote fout begaan door Justitie aan de PS over te leveren.

01.05 Marie Nagy (ECOLO) : Ik ben blij te horen dat alle inspanningen om de moordenaars te vatten, tot resultaten hebben geleid. Dat het hele apparaat goed functioneert is een geruststelling voor de burgers.

Met het tweede deel van uw antwoord kan ik evenwel geen genoeg nemen.

U is bereid de maatregelen waartoe gisteren besloten werd, in de commissie voor de Justitie te komen toelichten. Ik had u dat anders graag vandaag al horen doen. Hoever staan we nu, in het licht van wat al eerder beslist werd en van wat er nog te doen staat?

De politieaanwezigheid in de gemeenten moet concreet getoetst worden. Ik zou willen weten of men de juiste middelen op de juiste plaatsen ingezet heeft.

Bovendien wil men het probleem in de eerste plaats via een repressieve aanpak oplossen.

Jongeren worden in onze consumptiemaatschappij constant aangezet tot consumeren. Als ze niet kunnen meetellen als consument, voelen ze zich minderwaardig. Repressie alleen is geen oplossing;

Le **président** : Il est plus opportun que ces points soient discutés en commission.

01.06 Marie Nagy (ECOLO) : Je vous prends au mot en espérant qu'on dépassera le stade de l'annonce.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- **M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le plan de sécurité" (n° P1341)**

- **M. Jean-Claude Maene à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le plan de sécurité" (n° P1342)**

02.01 Melchior Wathelet (cdH) : Hier, un certain nombre de mesures, déjà annoncées, ont été précisées.

Dans votre note, vous dites qu'il s'agit de mesures à court terme. Ce n'est pas ainsi que l'on répondra au problème de fond qui se pose. Il existe aujourd'hui un malaise important au sein de la population. Une véritable réponse doit lui être donnée. Il est positif d'évoquer des mesures à court terme mais il faudra que viennent ensuite de vraies réformes, notamment en matière d'organisation des parquets, d'investissement dans les contrats de sécurité et de mises à disposition dans le secteur de l'aide à la jeunesse. Ces mesures, inscrites dans le long terme, devront répondre aux vrais problèmes de société et à l'appel lancé dans les rues de Bruxelles, dimanche dernier.

Quelles sont les pistes que vous envisagez aujourd'hui en ce domaine?

02.02 Jean-Claude Maene (PS) : Cette catastrophe malheureuse a entraîné pas mal de réactions. Je suis sensible au message des jeunes, message d'espoir et non de rejet, voire de condamnation.

Nous retenons l'initiative qui a été prise de réunir l'ensemble des gouvernements des entités fédérées. Nous attendons que chacun joue pleinement son rôle, et notamment les Communautés, lesquelles sont censées agir en première ligne en matière d'aide à la jeunesse.

Pourriez-vous nous fournir un timing en ce qui concerne la concrétisation du projet de réforme de

er moet ook met andere aspecten rekening gehouden worden.

De **voorzitter**: Deze punten zouden beter in de commissie besproken worden.

01.06 Marie Nagy (ECOLO): Ik hou u aan uw woord en hoop dat de aangekondigde maatregelen ook concreet vorm zullen krijgen.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- **de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidsplan" (nr. P1341)**

- **de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidsplan" (nr. P1342)**

02.01 Melchior Wathelet (cdH): Gisteren kreeg een aantal aangekondigde maatregelen vorm.

In uw nota zegt u dat het om kortetermijnmaatregelen gaat. Dergelijke maatregelen bieden echter geen antwoord op het probleem ten gronde. De bevolking is aan een diepe malaise ten prooi. Ze heeft recht op een doeltreffend antwoord. Het is goed dat kortetermijnmaatregelen worden genomen, maar ze moeten gevolgd worden door echte hervormingen, onder meer wat de organisatie van de parketten, de investeringen in de veiligheidscontracten en de middelen voor de sector van de jeugdbijstand betreft. Die langetermijnoplossingen moeten een antwoord bieden op de echte maatschappelijke problemen en op het signaal dat vorige zondag in de straten van Brussel werd afgegeven.

Welke maatregelen overweegt u in dat verband te nemen?

02.02 Jean-Claude Maene (PS): Deze tragedie heeft heel wat reacties losgeweekt. De boodschap van de jongeren, die er een is van hoop en niet van verwerping of veroordeling, laat me niet onberoerd.

Het initiatief om de regeringen van alle deelregeringen bijeen te brengen lijkt ons positief. Wij verwachten dat iedereen zijn verantwoordelijkheid opneemt, in het bijzonder de Gemeenschappen, die inzake jeugdbijstand voor de eerstelijnszorg verantwoordelijk zijn.

Kan u ons een timing geven voor de concretisering van de hervorming van de jeugdbescherming? We steunen dat ontwerp, waarmee de

la protection de la jeunesse ? Nous soutenons ce projet car il permettra d'apporter une réponse non laxiste à l'égard de la jeune délinquance.

Quant au renforcement annoncé des mesures de sécurité par la présence de 3 200 policiers supplémentaires, nous voudrions savoir comment cette mesure va se concrétiser : va-t-on pouvoir sortir 3 200 policiers de leurs bureaux pour les mettre dans la rue ? J'aimerais recevoir une réponse.

Nous sommes aussi inquiets quant à l'existence éventuelle de réseaux. Au travers de ces deux jeunes Polonais, se pose la question de ces jeunes sans statut, qui deviennent des victimes de réseaux. Que savez-vous quant à l'existence d'une criminalité organisée dans ce cadre précis ?

Je pense enfin qu'il ne faut pas faire croire à la population qu'en installant des caméras, la sécurité sera garantie.

Les caméras permettent parfois de retrouver les auteurs d'agressions mais ne les préviennent pas.

02.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Dans les réponses que nous donnons, nous devons être à la fois modestes et ambitieux.

Nous devons nécessairement apporter des réponses aux questions qui ont été posées.

Premièrement, concernant l'application de la loi de 1965, la nouveauté est que les moyens budgétaires ont été prévus pour accélérer la mise en œuvre de la loi. Dans ce cadre, nous nous concertons avec les Communautés à propos de trois mesures: la concertation réparatrice, la médiation par le parquet et le stage parental.

Deuxièmement, en ce qui concerne le nouveau centre fermé, nous allons entamer le processus dès 2006 avec une inscription budgétaire, même s'il faudra un certain temps pour qu'il soit opérationnel. Les Communautés interviendront pour réaliser un travail de formation, de scolarisation, de réinsertion au profit des jeunes qui y seront enfermés.

Troisièmement, toujours à propos de mon département, il y a des nouveautés dans la loi "incivilités" puisqu'on étend la pénalisation des tags, graffitis et dégradations aux biens immobiliers privés. Cette loi prévoit que si le parquet n'intervient

jeugd-delinquentie streng zal kunnen worden aangepakt.

De veiligheidsmaatregelen zouden worden versterkt door het inzetten van 3 200 bijkomende politieambtenaren. Hoe zal een en ander concreet in zijn werk gaan: gaat men die mensen uit de kantoren halen om ze op straat in te zetten?

We maken ons voorts ook zorgen over het bestaan van mogelijke netwerken. De zaak van deze twee jonge Polen doet vragen rijzen rond jongeren zonder statuut die het slachtoffer worden van netwerken. Heeft de georganiseerde misdaad iets met deze zaak te maken?

Tot slot ben ik van mening dat men de bevolking niet mag wijsmaken dat met de installatie van camera's het veiligheidsprobleem opgelost is.

Dankzij de camera's kan men soms de geweldplegers opsporen, maar ze hebben geen ontradend effect.

02.03 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Onze reactie moet zowel bescheiden als doortastend zijn.

We moeten uiteraard een antwoord bieden op de vragen die de bevolking heeft gesteld.

Ten eerste, wat de toepassing van de wet van 1965 betreft, bestaat de nieuwigheid erin dat er begrotingsmiddelen werden uitgetrokken om de uitvoering ervan te versnellen. In dat kader plegen we overleg met de Gemeenschappen over drie soorten maatregelen: het herstelgericht overleg, de bemiddeling door het parket en de ouderstage.

Ten tweede, wat het nieuwe gesloten centrum betreft, zullen we nog in 2006 met de uitvoering ervan starten. We zullen dit jaar de nodige middelen in de begroting inschrijven, maar het kan nog wel een tijdje duren, vooraleer het centrum operationeel zal zijn. De Gemeenschappen zullen ook een bijdrage leveren. Zij zullen instaan voor de vorming, het onderwijs en de reïntegratie van de jongeren die in het centrum zullen verblijven.

Ten derde, en steeds nog wat mijn departement betreft, bevat de wet op de overlast een aantal nieuwigheden, vermits we de bestraffing van tags, graffiti en beschadiging uitbreiden tot private onroerende goederen. Deze wet bepaalt dat als het parket niet optreedt, de gemeenten kunnen

pas, les communes pourront agir en infligeant des sanctions administratives.

Les bourgmestres pourront fermer pour six mois un établissement privé ouvert au public en cas d'indices graves de nuisance.

Quatrièmement, 74 nouveaux emplois seront créés pour améliorer l'accueil des victimes dans les maisons et les palais de justice. Les mesures de police seront expliquées par le ministre de l'Intérieur. Il s'agira de renforcer la présence policière mais aussi les agents de prévention et de sécurité. Plusieurs centaines d'agents seront engagés à cet effet.

À côté des plans zonaux de sécurité pour la police, nous allons établir des plans judiciaires d'arrondissement.

Je détaillerai ces mesures plus longuement lors de la prochaine réunion de la commission de la Justice.

02.04 Melchior Wathelet (cdH): Vous avez explicité la note présentée hier dont vous avez eu l'humilité de dire qu'il s'agissait des réponses à court terme. Pour ce qui concerne les réponses à long terme, il faudra insister sur la nécessité de coordonner les politiques de la Justice et de l'Intérieur avec les Communautés.

Cela permettra de répondre à la question de société qui nous a été posée ce dimanche par 80 000 personnes.

02.05 Jean-Claude Maene (PS): Au-delà des personnes présentes dans la rue, c'est la population entière qui a souhaité interpellier le gouvernement sur le plan de la sécurité et de l'impunité. Sur le second volet, votre annonce nous rassure. Concernant le premier volet, certaines de mes questions restent en suspens mais je sais que je pourrai également les adresser au ministre de l'Intérieur.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le parquet de Bruxelles" (n° P1339)
- M. Olivier Maingain à la vice-première ministre

ingrijpen door administratieve sancties op te leggen.

Indien er ernstige aanwijzingen van overlast bestaan, zullen de burgemeesters een privé-etablisement dat voor het publiek toegankelijk is gedurende zes maanden kunnen sluiten.

Ten vierde zullen 74 nieuwe personeelsleden worden aangeworven om de opvang van de slachtoffers in de justitiehuzen en –paleizen te verbeteren. De politiematregelen zullen door de minister van Binnenlandse Zaken worden toegelicht. Niet alleen komt er meer blauw op straat, er zullen ook meer stadswachten worden ingeschakeld. Verscheidene honderden agenten zullen daartoe worden ingezet.

Naast de zonale veiligheidsplannen voor de politie zullen we ook gerechtelijke arrondissementsplannen uitwerken.

Tijdens de eerstkomende vergadering van de commissie voor de Justitie zal ik dieper op die maatregelen ingaan.

02.04 Melchior Wathelet (cdH): U hebt de nota die gisteren werd voorgelegd toegelicht en bent zo eerlijk geweest om toe te geven dat het louter om oplossingen op korte termijn gaat. Wat de oplossingen op lange termijn betreft, moet men er vooral voor zorgen dat het beleid van Justitie en van Binnenlandse Zaken op dat van de Gemeenschappen wordt afgestemd.

Op die wijze kunnen we een antwoord bieden op de maatschappelijke vraag die 80 000 mensen ons vorige zondag gesteld hebben.

02.05 Jean-Claude Maene (PS): Niet alleen de betogers, maar de ganse bevolking heeft de regering willen duidelijk maken dat ze meer veiligheid en minder straffeloosheid wil. Wat het tweede hoofdstuk betreft, heeft u ons met de aangekondigde maatregelen kunnen geruststellen. Wat het eerste hoofdstuk betreft, blijven een aantal van mijn vragen onbeantwoord, maar ik weet dat ik ze ook aan de minister van Binnenlandse Zaken kan stellen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het parket te Brussel" (nr. P1339)
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste

et ministre de la Justice sur "le parquet de Bruxelles" (n° P1340)

03.01 Tony Van Parys (CD&V) : La situation au parquet de Bruxelles est inquiétante. On ne parvient plus à pourvoir certaines fonctions de premier substitut parce que le procureur du Roi refuse de proposer des candidats. L'audit du Conseil supérieur de la Justice est accablant. Malgré le recrutement de onze magistrats supplémentaires et de quatorze juristes de parquet, la productivité ne s'est pas améliorée à Bruxelles. Quels sont les résultats concrets de tous ces efforts ?

03.02 Olivier Maingain (MR) : Tous les experts nous disent combien l'articulation entre services de police et services de justice est essentielle dans la lutte contre toutes les formes de criminalité. Un rapport d'audit du Conseil supérieur de la Justice de 2001 avait pointé les dysfonctionnements du parquet de Bruxelles et avait préconisé la réorganisation de certains services sur une base territoriale en concordance avec les zones de police. Cela a été fait en 2002.

Aujourd'hui, le procureur du Roi décide de fusionner deux zones de son parquet sans, semble-t-il, donner d'explications. Cette absence de justification jette aussi un doute dans le chef des bourgmestres dirigeant les zones de police concernées.

Comment se justifie cette initiative ? Comment a-t-elle été évaluée ? Est-ce une conséquence de l'évaluation des charges de travail au parquet de Bruxelles ?

03.03 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Le cadre prévoit trente premiers substituts. Neuf emplois sont encore vacants. Le premier mandat est vacant depuis mars 2003 et le dernier depuis le 1^{er} mars 2006. Le procureur m'a soumis le 21 septembre 2005 des propositions pour les emplois vacants à ce moment-là et pour lesquels 22 candidats ont postulé. Une désignation a déjà eu lieu pour quatre vacances ; ces dossiers sont sur le point d'être clôturés. Deux des candidats ont entre-temps été nommés substituts du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, de sorte qu'ils n'entrent plus en ligne de compte. Il ne subsiste donc que deux candidats pour les quatre postes restants. J'ai invité le procureur du Roi à soumettre de nouvelles propositions pour ces mandats. J'attends

minister en minister van Justitie over "het parket van Brussel" (nr. P1340)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): De situatie bij het Brusselse parket is zorgwekkend. Een aantal functies van eerste substituut raakt maar niet ingevuld, omdat de procureur des Konings kandidaten weigert voor te dragen. De audit van de Hoge Raad voor de Justitie is vernietigend. Ondanks de aanwerving van elf bijkomende magistraten en veertien parketjuristen, is de productiviteit niet verbeterd in Brussel. Wat hebben al die inspanningen nu concreet opgeleverd?

03.02 Olivier Maingain (MR): Alle experts zijn het erover eens dat een goede samenwerking tussen goed op elkaar afgestemde politie- en gerechtelijke diensten van essentieel belang is in de strijd tegen alle vormen van criminaliteit. In een auditverslag van de Hoge Raad voor de Justitie uit 2001 werd de vinger gelegd op de disfuncties van het parket van Brussel en werd gepleit voor een territoriale reorganisatie van bepaalde diensten, met het oog op een betere concordantie met de politiezones. Daar werd in 2002 ook werk van gemaakt.

Maar nu beslist de procureur des Konings, kennelijk zonder boe of bah, om twee zones van zijn parket te fusioneren. Dat die beslissing blijkbaar geen woord uitleg behoeft, zorgt ook voor twijfel bij de burgemeesters die aan het hoofd staan van de betrokken politiezones.

Hoe valt dat initiatief te rechtvaardigen? Wordt het positief of negatief beoordeeld? Is een en ander het gevolg van de evaluatie van het werkvolume bij het parket van Brussel?

03.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Het kader voorziet in dertig eerste substituten. Negen plaatsen zijn nog vacant. Het eerste mandaat staat open sinds maart 2003, het laatste sinds 1 maart 2006. De procureur heeft mij op 21 september 2005 voorstellen gedaan voor de acht vacatures die er op dat ogenblik waren en waarvoor er zich 22 kandidaten aangeboden hebben. Voor vier vacatures is er reeds een aanduiding gebeurd; die dossiers zijn bijna afgerond. Twee van de kandidaten zijn ondertussen benoemd als substituut bij de procureur-generaal van het Hof van Beroep van Brussel, zodat zij niet meer in aanmerking komen. Er zijn dus slechts twee kandidaten over voor de vier resterende plaatsen. Ik heb de procureur des Konings uitgenodigd om nieuwe voorstellen te doen voor die mandaten. Ik

également encore une proposition du procureur pour le poste qui s'est libéré au mois de mars de cette année.

(En français) Il est évident que quand le cadre sera rempli, les choses iront beaucoup mieux.

L'organisation en cellules zonales avait été proposée par le Conseil supérieur de la Justice. Cela a donné d'excellents résultats. J'ai reçu récemment la visite de tous les bourgmestres de la zone Ouest qui m'ont fait savoir qu'une réorganisation du parquet était en cours, réorganisation au sujet de laquelle je n'avais pas reçu d'informations particulières. Ils ont tenu à tirer la sonnette d'alarme sur le fait que cela allait fragiliser les intervenants des zones difficiles où un travail de proximité et de prévention est effectué.

J'ai transmis l'information au Procureur général en lui demandant de me faire un rapport sur le sujet. J'attends ce rapport pour pouvoir vous donner de plus amples informations.

Lors de son assemblée générale d'hier, le Conseil supérieur de la Justice a adopté un rapport sur le suivi de l'audit de 2001 et sur l'état d'avancement des réformes du parquet de Bruxelles. Toutefois, je n'ai pas encore reçu ce document. J'attends les conclusions dudit conseil pour m'exprimer.

03.04 Tony Van Parys (CD&V): L'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice a approuvé hier l'audit de suivi. Les conclusions du rapport font état d'une situation extrêmement alarmante. Je ne citerai que trois éléments de ce rapport : 80 % des dossiers sont classés sans suite ; 800 dossiers sont archivés sans avoir été traités parce qu'il a été impossible de les examiner avant la fin du délai de prescription ou du délai raisonnable ; et malgré l'arrivée de magistrats supplémentaires, le nombre de dossiers traités a diminué de 5 %. L'arriéré judiciaire ne fait donc que croître. Des mesures énergiques s'imposent. On peut en effet se demander si l'on est encore en mesure de poursuivre les délits à Bruxelles.

03.05 Olivier Maingain (MR): En commission de la Justice, nous poursuivrons l'analyse du rapport du Conseil supérieur de la Justice à ce sujet.

Je m'interroge toujours sur le management du

wacht ook nog op een voorstel van de procureur voor de vacature die in maart van dit jaar opgevallen is.

(Frans) Alles zal uiteraard vlotter verlopen, wanneer de personeelsformatie volledig bezet zal zijn.

Het voorstel om zonale cellen op te richten kwam van de Hoge Raad voor de Justitie. Die manier van werken heeft uitstekende resultaten opgeleverd. Ik heb onlangs alle burgemeesters van de zone West ontvangen die me gemeld hebben dat de reorganisatie van het parket in volle gang is. Over die reorganisatie had ik niets speciaals vernomen. Ze hebben aan de alarmbel getrokken, omdat ze vrezen dat die hervorming het werk zou bemoeilijken van de betrokken hulpverleners in de probleemzones waar aan buurtwerk en preventie wordt gedaan.

Ik heb die informatie aan de procureur-generaal bezorgd en hem gevraagd over die kwestie een verslag op te stellen. Wanneer ik dat verslag ontvangen heb, zal ik u meer informatie kunnen geven.

Tijdens zijn algemene vergadering van gisteren heeft de Hoge Raad voor de Justitie een verslag goedgekeurd over de *follow-up* van de audit van 2001 en de voortgang van de hervorming van het parket van Brussel. Maar ik heb dat document nog niet ontvangen. Ik wacht op de besluiten van die raad om mij over die hervorming uit te spreken.

03.04 Tony Van Parys (CD&V): De algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie heeft gisteren de opvolgingsaudit goedgekeurd. De conclusie van het rapport luidt dat de situatie uiterst zorgwekkend is. Ik haal slechts drie elementen uit het rapport aan: 80 procent van de zaken wordt geseponeerd; 800 dossiers zijn onbehandeld in het archief beland, omdat het onmogelijk zou zijn ze te behandelen binnen de verjaringstermijn of binnen de redelijke termijn; en ondanks de bijkomende magistraten is het aantal behandelde dossiers met vijf procent afgenomen. De gerechtelijke achterstand neemt dus alleen maar toe. Er moet drastisch ingegrepen worden. De vraag rijst immers of de vervolging van misdrijven nog verzekerd is in Brussel.

03.05 Olivier Maingain (MR): In de commissie voor de Justitie zullen we het verslag van de Hoge Raad voor de Justitie over dit onderwerp verder bespreken.

Ik stel me echter nog altijd vragen bij de manier

parquet de Bruxelles, même s'il y a là d'excellents magistrats. Cette question devra être tranchée lors de la désignation du successeur du titulaire de la fonction.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la vague de cambriolages à Anvers" (n° P1343)

04.01 Nahima Lanjri (CD&V) : À la fin de l'année dernière et au début de cette année-ci, Anvers, et principalement le district de Borgerhout, a été victime d'une vague de cambriolages dont les auteurs ont fait preuve de beaucoup d'audace. Les cambriolages se sont accompagnés de déprédations et les véhicules n'ont pas été épargnés. Fin janvier, dix-huit mineurs et un majeur ont été arrêtés. La plupart ont été enfermés dans les centres d'Everberg, de Mol et de Ruislede. Les autres ont été remis en liberté et soumis à l'assignation à résidence et à l'accompagnement par les services de police.

On assiste aujourd'hui à de nouveaux cambriolages en série dans le même quartier et les habitants pensent qu'il s'agit en partie des même jeunes. Comment est-ce possible ? La décision qui avait été prise a-t-elle été correctement appliquée ? Comment se fait-il que des jeunes, pour qui l'assignation à résidence s'avère inopérante, peuvent commettre de nouveaux délits avec un sentiment d'impunité totale ? Pourquoi la police se limite-t-elle à quelques remontrances aux parents lors de la convocation au commissariat de police ? Quelles sont les priorités du parquet ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Je confirme les informations de Madame Lanjri relatives à la série de cambriolages perpétrés à la fin de l'an dernier dans le district de Borgerhout. Il s'agissait de 17 jeunes et d'un adulte qui se trouve toujours en détention préventive. Je ne peux donner aucune information supplémentaire car l'enquête judiciaire est toujours en cours.

04.03 Nahima Lanjri (CD&V) : Certains jeunes sont enfermés, je l'espère du moins. Pour les autres, l'assignation à résidence semble constituer une mesure insuffisante. La police et les riverains connaissent les auteurs. Les auteurs de faits antérieurs en commettent de nouveaux. Actuellement, si on en croit les journaux, il faut toutefois réprimer la violence et les bandes de jeunes constituent une nouvelle priorité pour le

waarop het Brussels parket wordt geleid, ook al beschikt het over uitmuntende magistraten. Dat probleem moet worden opgelost wanneer de opvolger van de huidige titularis van de functie wordt aangeduid.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbraakgolf in Antwerpen" (nr. P1343)

04.01 Nahima Lanjri (CD&V): Eind vorig jaar en begin dit jaar was er in Antwerpen een inbrakenplaag, vooral in het district Borgerhout, waarbij de daders bijzonder dierf te werk gingen. De inbraken gingen gepaard met vernielingen, ook aan auto's. Eind januari werden achttien minderjarigen en een meerderjarige opgepakt. De meerderheid werd opgesloten in Everberg, Mol of Ruislede. De anderen werden vrijgelaten en zijn onderworpen aan huisarrest en politiebegeleiding.

Momenteel is er opnieuw een inbrakenplaag in dezelfde wijk en volgens de bewoners gaat het deels om dezelfde jongeren. Hoe is dit mogelijk? Is de beslissing correct uitgevoerd? Waarom kunnen jongeren bij wie het opgelegde huisarrest niet werkt, met een gevoel van straffeloosheid opnieuw misdrijven plegen? Waarom beperkt de politie zich tot een vermanend vingertje aan de ouders op het politiebureau? Wat zijn de prioriteiten van het parket?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik bevestig de informatie van mevrouw Lanjri over de inbraakgolf van eind vorig jaar in het district Borgerhout. Het ging om 17 jongeren en één volwassene die nog altijd in voorlopige hechtenis zit. Ik kan geen bijkomende informatie geven, want het gerechtelijk onderzoek loopt nog.

04.03 Nahima Lanjri (CD&V): Een deel van de jongeren zit opgesloten, hopelijk toch. Voor de anderen volstaat het huisarrest duidelijk niet. Politie en buurtbewoners kennen de daders. De vroegere daders zijn opnieuw bezig. Nochtans schrijven kranten vandaag dat op elk geweld moet worden gereageerd en dat jongerenbendes een nieuwe prioriteit zijn voor de regering. Er is daadkracht nodig bij de minister in plaats van praatkracht.

gouvernement. La ministre devrait agir et moins parler.

04.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit là de la responsabilité des magistrats et non de celle de la ministre.

04.05 Nahima Lanjri (CD&V) : La ministre responsable a organisé hier, en concertation avec ses collègues ministres, une conférence de presse au cours de laquelle elle a qualifié la délinquance juvénile de prioritaire et où elle a annoncé des actions du parquet.

04.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : Je suppose que Mme Lanjri a entendu parler du principe de la séparation des pouvoirs.

L'incident est clos.

05 Ordre des travaux

05.01 Pieter De Crem (CD&V) : Notre groupe souhaitait poser une question au premier ministre à propos du coauteur de l'assassinat crapuleux. Le premier ministre nous a indiqué ce matin que ce n'était pas possible parce qu'il ne pouvait se rendre au Parlement et il a ajouté que la ministre Onkelinx répondrait au nom du gouvernement. Le premier ministre était néanmoins présent en début de séance. Les services de la Chambre ne lui ont pas indiqué qu'une question devait encore lui être posée. Dans l'intervalle, Mme Onkelinx a fait savoir qu'elle ne répondrait pas à la question au motif que les services du premier ministre l'ont transmise trop tard. J'adresserai un courrier au Président à propos de cette étrange affaire.

Le **président** : Je suis toujours accessible. Deux contacts téléphoniques ont été établis à ce sujet avec le groupe politique CD&V. Contactez-moi si cela se reproduit.

L'incident est clos.

06 Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la sécurité en matière d'incendie à la Bibliothèque royale" (n° P1344)

06.01 Willy Cortois (VLD) : Je croyais que le ministre Verwilghen répondrait à cette question.

Le **président** : C'est le ministre Reynders qui est compétent pour les bâtiments.

04.04 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*) : Dit is een verantwoordelijkheid van de magistraten, niet van de minister.

04.05 Nahima Lanjri (CD&V) : De verantwoordelijke minister hield gisteren samen met collega-ministers een persconferentie waarbij jeugdcriminaliteit werd aangeduid als prioritair en werd aangekondigd dat het parket ertegen zou optreden.

04.06 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*) : Mevrouw Lanjri kent toch het principe van de scheiding der machten.

Het incident is gesloten.

05 Regeling van de werkzaamheden

05.01 Pieter De Crem (CD&V) : Onze fractie wilde de eerste minister een vraag stellen over de mededader bij de roofmoord. De eerste minister deelde ons vanochtend mee dat dit niet kon, omdat hij niet naar het Parlement kon komen. Hij zei dat minister Onkelinx namens de regering zou antwoorden. De eerste minister was bij de aanvang van de zitting evenwel toch aanwezig. De diensten van de Kamer wezen er hem niet op dat er voor hem nog een hangende vraag was. Ondertussen liet mevrouw Onkelinx weten dat ze de vraag niet zou beantwoorden, omdat de diensten van de eerste minister de vraag te laat doorspeelden. Ik zal de voorzitter over deze eigenaardige zaak een brief sturen.

De **voorzitter** : Ik ben altijd bereikbaar. Er zijn hierover twee telefonische contacten geweest met de CD&V-fractie. Neem contact met mij op als dit zich nog eens voordoet.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de brandveiligheid in de Koninklijke Bibliotheek" (nr. P1344)

06.01 Willy Cortois (VLD) : Ik dacht dat minister Verwilghen deze vraag zou beantwoorden.

De **voorzitter** : Minister Reynders is bevoegd voor gebouwen.

06.02 Willy Cortois (VLD) : On a pu lire dans *De Morgen* d'aujourd'hui que la sécurité incendie à la Bibliothèque royale n'est pas du tout garantie, notamment en raison de l'absence de compartimentage et de système de détection, et aussi de l'inexistence d'appareils d'extinction. La situation est critique car la Bibliothèque royale recèle une collection d'une très grande valeur, accueille chaque année plus de 100 000 visiteurs et occupe plus de 300 membres du personnel.

Le ministre connaît-il le rapport qui a été rédigé par une entreprise spécialisée ? Qui a demandé ce rapport ? La Régie des Bâtiments fait-elle son travail ? Suit-on les instructions du comité de gestion de la Bibliothèque royale ?

06.03 Didier Reynders, ministre (en néerlandais) : J'ai reçu un rapport de M. Mettens du SPP Politique scientifique consacré aux problèmes de sécurité incendie à la Bibliothèque royale. Des difficultés se posent à cet égard au sein de cette institution. La détection incendie est une mission qui incombe à l'institution elle-même et au SPP Politique scientifique. La Régie des Bâtiments est disposée à envoyer un contrat-type pour la détection incendie ou la maintenance. Nous pourrions faire réaliser un certain nombre de travaux dans le bâtiment. En la matière, la Régie et moi-même sommes compétents. Pour les deuxième et troisième trimestres de 2006, nous disposons de certains crédits pour mener à bien quelques travaux en rapport avec la sécurité. Je suis tout à fait prêt à les utiliser pour procéder à des travaux urgents.

06.04 Willy Cortois (VLD) : En fait, j'ai obtenu une réponse de l'entrepreneur mais pas du maître de l'ouvrage. Le comité de gestion de la Bibliothèque royale est responsable de la sécurité et le ministre de la politique scientifique est dès lors compétent. Je devrai donc lui poser la question. Je constate qu'il se pose un problème sérieux en matière de sécurité en cas d'incendie

L'incident est clos.

07 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le budget prévu en matière de sécurité" (n° P1345)

07.01 Melchior Wathelet (cdH) : On entend beaucoup d'idées concernant la sécurité : l'engagement de la Justice à prendre de nouvelles mesures comme de prévoir 3 200 policiers en plus dans la rue, le financement de la protection de la jeunesse, des magistrats de liaison, du stage

06.02 Willy Cortois (VLD) : Vandaag schrijft *De Morgen* dat de brandveiligheid in de Koninklijke Bibliotheek Albertina helemaal niet gewaarborgd is, onder meer omdat er geen compartimentering is, geen detectiesysteem, en omdat allerhande brandblusapparaten ontbreken. De toestand is kritiek, want men bewaart er een uiterst waardevolle collectie, men heeft jaarlijks meer dan 100 000 bezoekers en er werken meer dan 300 personeelsleden.

Kent de minister het rapport dat door een gespecialiseerde firma is opgesteld? Wie heeft het rapport opgevraagd? Doet de Regie der Gebouwen haar werk? Volgt men de instructies van het beheerscomité van de Koninklijke Bibliotheek?

06.03 Minister Didier Reynders (Nederlands) : Ik heb een verslag gekregen van de heer Mettens van de POD Wetenschapsbeleid over de brandveiligheidsproblemen van de Koninklijke Bibliotheek. Er zijn problemen binnen de instelling. Branddetectie is een taak voor de instelling zelf en de POD Wetenschapsbeleid. De Regie der Gebouwen is bereid om een typecontract te sturen voor detectie of voor onderhoud. We kunnen een aantal werken doen in het gebouw. Daarvoor zijn de Regie en ikzelf bevoegd. In het tweede en derde kwartaal van 2006 is een aantal kredieten beschikbaar voor enkele werken in verband met veiligheid. Ik ben bereid om met deze kredieten dringende werken te doen.

06.04 Willy Cortois (VLD) : Eigenlijk kreeg ik een antwoord van de aannemer, niet van de bouwheer. Het beheerscomité van de Koninklijke Bibliotheek is verantwoordelijk voor de veiligheid en daarvoor is de minister van Wetenschapsbeleid bevoegd. Ik zal de vraag dus aan hem moeten stellen. Ik stel wel vast dat er iets ernstig mis is met de brandveiligheid.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingsmiddelen voor veiligheid" (nr. P1345)

07.01 Melchior Wathelet (cdH) : Er worden tegenwoordig heel wat ideeën in verband met de veiligheid geopperd. Zo heeft Justitie zich ertoe verbonden nieuwe maatregelen te treffen, waaronder de inschakeling van 3 200 bijkomende agenten en de financiering van de

parental et du nouveau centre de sécurité, le tout étant prioritaire. Quelles sont vos pistes de financement pour ces montants importants ?

07.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en français*) : Le financement de la loi sur la protection de la jeunesse se chiffre à 45 ou 50 millions d'euros. Dans le cas du centre fédéral pour la jeunesse, le surcoût de 19,5 millions s'explique par le fait que la capacité du centre sera portée de cinquante à deux cents places, et ne portera pas sur le budget de 2006, qui reste inchangé à un million d'euros. Le budget pour 2007 sera porté à 5,5 millions au lieu d'un million. Les 12 millions pour les frais de fonctionnement ne seront inscrits que lorsqu'on connaîtra la date d'ouverture du centre.

Il reste les mesures non prévues pour 2006 : l'embauche de nonante agents de prévention et de quarante-trois médiateurs ainsi que la déclaration électronique de la petite criminalité.

Ces différents ajouts représentent 2,2 millions d'euros. Il ne sera donc pas trop difficile d'inscrire cela au contrôle budgétaire de juin-juillet.

07.03 Melchior Wathelet (cdH) : Vous parlez de 2,2 millions d'euros à financer maintenant mais vous ne parlez pas des pistes de financement.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Mme Trees Pieters au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1347)
- M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1348)
- M. François Bellot au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1349)
- M. Patrick De Groote au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1350)

jeugdbescherming, de verbindingsmagistraten, de ouderstage en een nieuw veiligheidscentrum. Al die acties zijn van prioritair belang. Hoe denkt u ze te financieren?

07.02 Minister Freya Van den Bossche (*Frans*): De benodigde financiering van de wet betreffende de jeugdbescherming wordt op 45 tot 50 miljoen euro geraamd. Wat het federaal jeugdcentrum betreft, vallen de meerkosten van 19,5 miljoen euro te verklaren door het feit dat de capaciteit van het centrum van 50 op 200 plaatsen zal worden gebracht, een operatie die niet in de begroting van 2006 zal worden ingeschreven. Aan het vooropgestelde bedrag van die begroting, een miljoen euro, wordt dus niet geraakt. Voor de begroting van 2007 zal 5,5 in plaats van een miljoen euro worden uitgetrokken. De 12 miljoen euro werkingskosten zullen pas worden ingeschreven wanneer de openingsdatum van het centrum gekend is.

Dan zijn er nog een aantal maatregelen die niet waren gepland maar die toch in 2006 zullen worden genomen: de aanwerving van 90 stadswachten en 43 bemiddelaars, evenals de invoering van een elektronische aangifte van kleine criminaliteit.

Die bijkomende maatregelen zijn goed voor 2,2 miljoen euro. Het wordt dus niet echt een probleem om die middelen naar aanleiding van de begrotingscontrole in juni-juli in de begroting op te nemen.

07.03 Melchior Wathelet (cdH): U zegt wel dat 2,2 miljoen moet worden gefinancierd, maar niet hoe dat moet gebeuren.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1347)
- de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1348)
- de heer François Bellot aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1349)
- de heer Patrick De Groote aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en

- Mme Magda De Meyer au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1351)

- M. Francis Van den Eynde au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur "les bureaux de poste" (n° P1352)

Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1350)

- mevrouw Magda De Meyer aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1351)

- de heer Francis Van den Eynde aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over "de postkantoren" (nr. P1352)

08.01 Trees Pieters (CD&V) : Le bureau de poste d'Aarsele, une commune fusionnée de Tielt, a été fermé. Lorsque j'ai posé une question à ce sujet au secrétaire d'État, il s'est contenté de répondre que la population devra désormais se rendre à Tielt ou à Ruiselede. Il en ira de même pour les habitants des communes voisines, qui fréquentaient le bureau d'Aarsele.

La ville de Tielt a proposé à M. Van Wolputte, de La Poste, d'ouvrir un point poste à l'ancienne maison communale d'Aarsele mais aucune suite n'a été réservée à cette demande. Aussi la ville de Tielt a-t-elle intenté une procédure en référé et le tribunal de première instance de Bruges a ordonné que le bureau de poste d'Aarsele reste ouvert, sous peine d'une astreinte de 50 000 euros. Le fait que le juge ait déclaré recevable la requête unilatérale et qu'il ait statué à titre provisionnel constitue une évolution importante. Dans le dossier judiciaire sur le fond, La Poste et l'administration de la ville de Tielt ont été entendues ce matin. Le jugement définitif sera prononcé jeudi.

Le secrétaire d'État n'a pas tenu compte d'une proposition valable de la ville, des 6 000 habitants d'Aarsele ni des personnes habitant encore plus loin et qui devront désormais se rendre à Tielt. Pour la première fois, le président d'un tribunal de première instance le contraint à payer une indemnité s'il maintient la fermeture définitive.

08.02 Jean-Marc Delizée (PS) : Quel est le plan d'implémentation relatif aux nouveaux bureaux que doit ouvrir La Poste ? Quelles sont les communes concernées, suivant quelle répartition régionale et provinciale ?

Quel est l'état de la question de la décision du tribunal à propos de la requête introduite par la commune de Tielt au motif qu'il y aurait eu non-respect du contrat de gestion ?

08.01 Trees Pieters (CD&V): Het postkantoor van Aarsele, een deelgemeente van Tielt, werd gesloten. Toen ik de staatssecretaris daarover ondervroeg in de commissie, antwoordde hij laconiek dat de bevolking voortaan maar naar Tielt of Ruiselede moet. Ook inwoners van omliggende gemeenten die op het Aarseelse kantoor waren aangewezen, zullen dat moeten doen.

De stad Tielt heeft de heer Van Wolputte van De Post voorgesteld een postpunt in te richten in het oude gemeentehuis van Aarsele, maar op dat verzoek is nooit ingegaan. Tielt heeft dan maar een kortgeding ingespannen en de Brugse rechtbank van eerste aanleg heeft beslist dat het Aarseelse kantoor open moet blijven en dat 50 000 euro schadevergoeding moet worden betaald als dat niet gebeurt. Dat de rechter het eenzijdige verzoekschrift ontvankelijk verklaarde en een voorlopige uitspraak deed, is een belangrijke ontwikkeling. In de rechtszaak ten gronde werden de Post en het Tieltsse stadsbestuur vanmorgen gehoord. Volgende week donderdag valt de definitieve uitspraak.

De staatssecretaris hield geen rekening met een valabel voorstel van de stad, met de 6 000 inwoners van Aarsele en met de mensen die nog verderaf wonen en nu naar Tielt zullen moeten. Voor het eerst dwingt een voorzitter van een rechtbank van eerste aanleg hem ertoe een schadevergoeding te betalen als hij bij de definitieve sluiting blijft.

08.02 Jean-Marc Delizée (PS): Hoe ziet het implementatieplan voor de nieuwe postkantoren van De Post er uit? Welke gemeenten zijn in het plan opgenomen? Hoe zijn ze over de Gewesten en provincies verspreid?

Hoe zit het met de uitspraak van de rechtbank in verband met het eenzijdig verzoekschrift van de gemeente Tielt die vroeg het postkantoor niet te sluiten omdat dat in strijd met het beheerscontract zou zijn?

08.03 François Bellot (MR) : Dans le contrat de gestion de La Poste, il est indiqué que la distance maximale qu'un citoyen doit parcourir est de cinq cents mètres en zone urbaine et de quinze cents mètres en zone rurale.

Comment envisagez-vous de garantir le caractère non discriminatoire du traitement des citoyens imposé par la directive définissant le service universel en matière postale ?

08.04 Patrick De Groote (N-VA) : Un tribunal s'est prononcé pour la première fois sur la fermeture d'un bureau de poste. À cette occasion, le président du tribunal de première instance de Bruges a même imposé une astreinte de 50 000 euros par jour. La concertation est préconisée dans le contrat de gestion de La Poste. Selon cette dernière, la fermeture du bureau de poste d'Aarsele a fait l'objet d'une concertation suffisante avec la commune qui prétend le contraire. La continuité du service public est en tout cas sérieusement perturbée.

La concertation avec la commune était-elle suffisante ou pas ? Pourquoi le secrétaire d'État n'a-t-il pas accepté la proposition de la commune visant à mettre un local à la disposition de La Poste dans l'ancienne maison communale ? Où en sont les points poste ?

08.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : J'ai encore reçu une réponse rassurante, le mois dernier, à ma question sur l'avenir de La Poste dans le Pays de Waas. Aujourd'hui, j'apprends toutefois que le bureau de poste de Kallo sera fermé et qu'aucune concertation n'a été organisée à cet effet avec la commune de Beveren. Le service public est ainsi menacé.

Cherchera-t-on une solution pour Kallo ?

08.06 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Le sentiment prévaut depuis quelque temps déjà au sein de la commission de l'Infrastructure que la réforme de La Poste est bancal. Aujourd'hui, les questions émanent également des partis de la majorité.

Jamais auparavant, un tribunal n'avait ordonné qu'un bureau de poste reste ouvert. La commission de l'Infrastructure a le sentiment que la maladresse de La Poste génère un malaise dans tout le pays et que des fermetures comme celle du bureau de poste d'Aarsele peuvent survenir demain n'importe où. Ainsi, lorsque j'avais posé une question à

08.03 François Bellot (MR): Het beheerscontract van De Post stipuleert dat de maximum afstand tussen de woning en de brievenbus in de stedelijke gebieden 500 en in de landelijke gebieden 1 500 meter moet bedragen.

Hoe zal u erop toezien dat de gelijke behandeling van de burgers zoals die in de richtlijn inzake de universele dienstverlening inzake posten wordt opgelegd, verzekerd wordt?

08.04 Patrick De Groote (N-VA): Het is de eerste keer dat een rechtbank zich uitspreekt over de sluiting van een postkantoor. De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge legde daarbij zelfs een dwangsom op van 50 000 euro per dag. In de beheersovereenkomst van De Post wordt overleg vooropgesteld. Volgens De Post was er over de sluiting van het postkantoor te Aarsele voldoende overleg met de gemeente, maar die spreekt dat tegen. In elk geval wordt de continuïteit van de openbare dienstverlening ernstig verstoord.

Was er al dan niet voldoende overleg met de gemeente? Waarom ging de staatssecretaris niet in op het voorstel van de gemeente om een lokaal in het oude gemeentehuis ter beschikking te stellen van De Post? Hoever staat men nu met de postpunten?

08.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Vorige maand werd mijn vraag over de toekomst van De Post in het Waasland nog geruststellend beantwoord. Vandaag blijkt echter dat het postkantoor te Kallo sluit en dat er daarover niet het minste overleg is geweest met de gemeente Beveren. De openbare dienstverlening komt hierdoor in het gedrang.

Komt er een oplossing voor Kallo?

08.06 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): In de commissie Infrastructuur groeit al enige tijd de indruk dat de hervorming van De Post mank loopt. Vandaag komen de vragen nu ook van de meerderheidspartijen.

Nooit eerder heeft een rechtbank bevolen een postkantoor open te houden. In de commissie Infrastructuur bestaat de indruk dat er door het onhandig optreden van De Post in het hele land een malaise heerst en dat een sluiting, zoals in Aarsele, er morgen overal kan komen. Ik stelde bijvoorbeeld in augustus een vraag over het

propos du bureau de poste de Merelbeke, le secrétaire d'État m'avait donné mes apaisements mais, en décembre, le bureau a été fermé sans que la commune en soit informée. Sans doute va-t-il y avoir à présent un certain nombre de citations.

Que va faire le secrétaire d'État pour défendre la prestation universelle des services ? Comment compte-t-il éviter des erreurs graves et des actions judiciaires ?

08.07 Bruno Tuybens, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Pour assurer sa pérennité, La Poste doit éliminer les pertes annuelles considérables accumulées par les bureaux de poste en regroupant les services tout en respectant les principes contenus dans le contrat de gestion, parmi lesquels celui de proximité. La Poste doit conserver un réseau d'environ 1 300 points de services postaux. De plus, chaque commune fusionnée doit disposer d'un tel bureau offrant un large éventail de services.

Les décisions de fermeture sont communiquées largement à l'avance aux autorités locales, notamment par l'intermédiaire du bourgmestre. Des maladies d'enfance, auxquelles on tente actuellement de remédier, sont cependant venues perturber l'exécution de ce scénario.

Le regroupement des services permet de disposer d'un plus grand nombre de membres du personnel et d'ouvrir plus longtemps les guichets. Globalement, les services sont maintenus et on assistera même à un élargissement des heures d'ouverture. Je pense que les regroupements futurs doivent s'accompagner, dans la mesure du possible, de l'ouverture de Points Poste dans la même communauté. La Poste partage cet avis.

En ce qui concerne Aarsele, l'ordonnance a été signifiée à La Poste par la ville de Tielt. Il s'agit en l'espèce d'une décision résultant d'une procédure unilatérale dans le cadre de laquelle La Poste n'a pas été auditionnée par le juge. La Poste s'est immédiatement conformée à cette décision du tribunal et le bureau de poste a été maintenu ouvert. Une audience a lieu aujourd'hui avec les deux parties et j'estime qu'il est inopportun d'intervenir maintenant à ce sujet. Je ne dispose pas d'indications permettant d'établir que la fermeture prévue à Aarsele ne serait pas conforme au contrat de gestion. Une concertation a eu lieu à ce sujet entre La Poste et le collège échevinal le 22 février 2006, et s'est poursuivie par un échange de lettres.

(*En français*) Pour satisfaire aux obligations que lui

postkantoor in Merelbeke, werd door de staatssecretaris gerustgesteld, maar in december werd het postkantoor gesloten zonder de gemeente daarover in te lichten. Wellicht zullen nu nog een reeks dagvaardingen volgen.

Wat zal de staatssecretaris in het belang van de universele dienstverlening ondernemen? Hoe zal hij zware fouten en gerechtelijke acties vermijden?

08.07 Staatssecretaris Bruno Tuybens (*Nederlands*): Om haar toekomst veilig te stellen moet De Post het aanzienlijke jaarlijkse verlies van de postkantoren wegwerken door de dienstverlening te hergroeperen, met respect voor de principes in het beheerscontract, waaronder het nabijheidsprincipe. De Post moet een netwerk van ongeveer 1 300 postale servicepunten behouden en elke fusiegemeente moet een servicepunt hebben met een uitgebreid dienstenpakket.

De beslissingen over sluiting worden ruim op voorhand aan de lokale autoriteiten gecommuniceerd, onder meer via de burgemeester. De uitvoering van dat draaiboek kende echter kinderziektes, die nu worden verholpen.

Door een hergroepering van de dienstverlening komen meer mensen en meer lokettijd ter beschikking. Globaal gezien blijft de dienstverlening verzekerd en is er zelfs een verruiming van de openingstijden. Ik meen dat toekomstige hergroeperingen in de mate van het mogelijke moeten worden gekoppeld aan de opening van postpunten in dezelfde gemeenschap en De Post deelt mijn mening.

Wat Aarsele betreft, werd de beschikking betekend door de stad Tielt. Het betreft een uitspraak na een eenzijdige procedure waarin De Post niet werd gehoord. De Post heeft zich onmiddellijk geschikt naar de uitspraak van de rechtbank en het postkantoor bleef open. Vandaag is er een zitting met de beide partijen en ik acht het niet aangewezen nu tussenbeide te komen. Ik beschik niet over aanwijzingen dat de sluiting in Aarsele niet conform het beheerscontract zou zijn. Er werd over de sluiting overlegd tussen De Post en het schepencollege op 22 februari 2006, later was er briefwisseling.

(*Frans*) Om aan de verplichtingen van het

impose le contrat de gestion en matière de services financiers, La Poste s'est engagée à ouvrir rapidement des points de service dans les quelque cinq communes sans présence postale et les huit communes où cette présence se limite à une halte postale. Aucun calendrier n'a toutefois été établi.

En ce qui concerne le réseau des boîtes rouges, il s'était développé de manière empirique et de nombreuses boîtes en région rurale ne recevaient que peu de courrier. La suppression de certaines d'entre elles était nécessaire pour garantir l'équilibre financier de La Poste et le maintien à long terme d'un service universel de qualité. En outre, ces mesures sont accompagnées d'une adaptation de l'heure de la dernière levée des boîtes maintenues et les personnes qui le souhaitent ont également la possibilité de remettre leur courrier au facteur. L'accès au service reste donc garanti.

(En néerlandais) La Poste m'a encore fait savoir au mois de mars dernier qu'elle ne prévoyait aucun regroupement dans le pays de Waas. Je me suis donc irrité, moi aussi, de la fermeture de Kallo. La Poste fait valoir que Kallo n'est pas dotée d'un bureau de poste mais d'une halte postale qui n'offre pas la gamme complète des services et qui n'est ouverte que quelques heures par jour. Kallo ne figurait dès lors pas sur la liste des bureaux de poste destinés à fermer, sur laquelle s'était fondé le responsable de La Poste. Il n'empêche que les lacunes dans le mode de communication de La Poste à propos de la fermeture de Kallo sont de nature à nuire à l'image de l'entreprise.

Bien que le contrat de gestion n'impose à La Poste de se concerter avec les autorités locales que si, en cas de fermeture d'un point de service, le point le plus proche est distant de plus de 5 kilomètres, elle a indiqué qu'il y a lieu d'intensifier la communication avec ces autorités et avec les usagers.

En ce qui concerne Kallo, La Poste admet que la fermeture ne s'est pas déroulée conformément à ce qui avait été convenu et elle rouvrira la halte postale de la commune à ma demande.

08.08 Trees Pieters (CD&V) : Si La Poste enregistre des pertes, il appartient à sa direction de prendre des mesures mais il est permis de se demander si la suppression de services constitue une solution.

Le prédécesseur du secrétaire d'État a très explicitement déclaré dans cette enceinte qu'en cas de fermeture d'un bureau de poste, il subsisterait

un beheerscontract inzake de financiële diensten te voldoen, heeft De Post zich ertoe verbonden weldra servicepunten te openen in de ongeveer vijf gemeenten die het zonder postkantoor moeten stellen en in de acht gemeenten die louter over een posthalte beschikken. Daarvoor werd echter geen timing vooropgesteld.

Het netwerk van rode brievenbussen werd niet volgens een uitgekiend plan ontwikkeld. Blijkbaar werden heel wat brievenbussen in landelijke gebieden slechts zelden gebruikt. De afschaffing van sommige brievenbussen was nodig om het financiële evenwicht van De Post te bewaren en op lange termijn een kwaliteitsvolle universele dienst te verzekeren. Ter compensatie van die maatregelen werd het tijdstip waarop de overgebleven brievenbussen een laatste keer worden gelicht, aangepast. Wie dat wenst, kan zijn brieven ook aan de postbode meegeven. De toegang tot de dienst blijft dus verzekerd.

(Nederlands) In maart werd mij door De Post nog meegedeeld dat er in het Waasland geen hergroeperingen gepland waren. De sluiting van Kallo veroorzaakte daarom ook bij mij enige wrevel. De Post verklaart dat Kallo geen postkantoor, maar een posthalte heeft, die geen volledig dienstenassortiment aanbiedt en slechts enkele uren per dag open is. Daardoor stond Kallo dus niet op de lijst van de te sluiten postkantoren waarop de verantwoordelijke van De Post zich had gebaseerd. Dat niet weg dat de gebrekkige communicatie van De Post over de sluiting van Kallo schade kan toebrengen aan het imago van De Post.

Hoewel De Post volgens het beheerscontract enkel moet overleggen met de lokale autoriteiten als bij sluiting van een servicepunt het volgende meer dan 5 kilometer verder ligt, heeft De Post aangegeven dat de communicatie met de lokale overheden en de gebruikers moet worden opgevoerd.

Wat Kallo betreft geeft De Post toe dat de sluiting niet volgens de afspraken verlopen is en op mijn vraag zal de posthalte van Kallo heropend worden.

08.08 Trees Pieters (CD&V): Als De Post verlies maakt, dan moet het beleid daar een oplossing voor vinden, maar het is nog maar de vraag of dat het afschaffen van diensten is.

De voorganger van de staatssecretaris heeft hier heel duidelijk gezegd dat waar een postkantoor werd gesloten, er altijd zou worden gezorgd voor een servicepunt.

toujours un point de service.

M. Van Wolputte, responsable des *Public Affairs* à La Poste, s'est rendu à Aarsele où un bâtiment de la ville lui a été proposé. Il a fallu que je pose une question écrite au secrétaire d'État pour qu'une réponse soit donnée à cette proposition. Lorsqu'il s'est vu remettre une pétition lors de sa visite à Deinze, M. Thijs a déclaré qu'il l'examinerait, éludant ainsi le problème.

Il a toujours été dit que la continuité serait assurée. Le secrétaire d'État aurait pu y veiller mais il ne l'a pas fait.

Nous devons attendre la décision finale du tribunal qui tombera la semaine prochaine. Je suis convaincue que d'autres communes suivront et il sera alors difficile d'encore fermer des bureaux de poste sans règles claires.

08.09 Jean-Marc Delizée (PS) : En cas de fermeture d'un bureau, j'insiste sur la concertation avec les autorités locales, telle que prévue par le nouveau contrat de gestion, et je rappelle la proposition de résolution de Mmes Karine Lalieux et Camille Dieu, qui demande qu'une solution soit trouvée en cas de fermeture de bureau afin d'éviter une rupture du service au citoyen.

08.10 François Bellot (MR) : Le prélèvement du courrier par le facteur pose des difficultés. Après négociations avec les autorités communales, La Poste a déplacé une boîte postale mal placée pour en remplacer une autre, bien placée, qui avait été supprimée.

J'attire votre attention sur l'interprétation que la Cour d'arbitrage pourrait donner du caractère non discriminatoire de la différence entre cinq cents mètres et quinze cents mètres.

08.11 Patrick De Groote (N-VA) : La ministre de la Protection de la consommation évoque systématiquement la protection du consommateur. Dans le cas qui nous occupe, les principes du service garanti ne sont pas respectés. Un point poste a été promis mais se fait toujours attendre et aucune autre solution n'est prévue pour couvrir cette période.

En commission, nous entendons de plus en plus souvent qu'une affaire est pendante et qu'aucune proposition ne peut donc être soumise.

De heer Van Wolputte, die de Public Affairs van De Post verzorgt, is naar Aarsele gekomen, waar men hem een gebouw van de stad heeft aangeboden. Daar is pas een antwoord op gekomen nadat ik een schriftelijke vraag stelde aan de staatssecretaris. Toen de heer Thijs tijdens een bezoek aan Deinze een petitie overhandigd werd, heeft hij zich er gemakkelijk vanaf gemaakt en gezegd dat hij het zal onderzoeken.

Er is altijd continuïteit beloofd. De staatssecretaris had die continuïteit kunnen verzekeren, maar dat is niet gebeurd.

Wij moeten wachten tot volgende week op de uiteindelijke beslissing van de rechtbank. Ik ben ervan overtuigd dat andere gemeenten zullen volgen en dan zal het moeilijk worden om zonder goede afspraken nog postkantoren te sluiten.

08.09 Jean-Marc Delizée (PS): Wanneer een postkantoor wordt gesloten is het erg belangrijk dat met de lokale overheid wordt overlegd, zoals de nieuwe beheersovereenkomst voorschrijft. Ik verwijs in dat verband ook naar het voorstel van resolutie van Karine Lalieux en Camille Dieu, waarin wordt gevraagd dat voor een wisseloplossing wordt gezorgd wanneer een kantoor de deuren sluit, zodat de dienstverlening aan de burger niet in het gedrang komt.

08.10 François Bellot (MR): Er doen zich problemen voor met het lichten van de brievenbussen door de postmannen. Na onderhandelingen met de gemeentelijke overheid heeft De Post een slecht ingeplante brievenbus verplaatst om een andere, goed ingeplante brievenbus die was afgeschaft, te vervangen. Ik wil u erop wijzen dat het Arbitragehof wel eens bedenkingen zou kunnen hebben bij het niet-discriminerende karakter van het verschil tussen vijfhonderd meter en anderhalve kilometer.

08.11 Patrick De Groote (N-VA): De minister van Consumentenzaken heeft het altijd over de bescherming van de consumenten. In dit geval worden de principes van de gewaarborgde dienstverlening niet nageleefd. Er is een postpunt beloofd, maar dat is er nog niet en er is geen alternatief om deze periode te overbruggen.

In de commissie krijgen we meer en meer te horen dat een zaak hangende is en er dus geen voorstellen kunnen worden gedaan.

Le principe de proximité n'a pas été respecté à Aarsele. Le secrétaire d'État a promis que La Poste annoncerait promptement la fermeture d'un bureau de poste mais cela ne résout rien pour le citoyen. La continuité ne sera dès lors pas assurée. Le tribunal rendra un jugement la semaine prochaine. Dans l'intervalle, le secrétaire d'État peut peut-être encore chercher un point poste à Aarsele.

08.12 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : Je remercie le secrétaire d'État pour sa réaction positive à la situation de Kallo. La Poste reconnaît donc son manque de communication ; j'espère que pareille situation ne se représentera plus car de nombreuses administrations communales sont prêtes à chercher une solution en collaboration avec La Poste.

08.13 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Le secrétaire d'État a accédé à la demande de Mme De Meyer, qui est membre de son parti. Les habitants de Kallo et Mme De Meyer peuvent s'en féliciter.

J'insiste pour qu'on évite à l'avenir des situations analogues à celle de Kallo. Il ne s'agit pas du seul cas dans lequel La Poste ne se conforme pas à sa mission. Il convient de remédier au plus vite à de telles situations.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'augmentation des honoraires des médecins" (n° P1346)

09.01 Yolande Avontroodt (VLD) : Le ministre a conclu un accord. *Pacta sunt servanda*. Aujourd'hui plus que jamais, il importe d'allouer plus de moyens à certaines spécialisations médicales comme la psychiatrie infantile et juvénile ou la pédiatrie et la gériatrie hospitalières. Celles et ceux qui pratiquent ces spécialisations n'ont pas obtenu ce qui leur avait été promis.

Quand les arrêtés royaux seront-ils publiés ? Rétroagiront-ils, comme promis, à partir du 1^{er} février 2006 ?

09.02 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*) : Deux arrêtés royaux en matière de pédiatrie et de gériatrie hospitalières sont prêts à être soumis à la signature royale. Deux autres arrêtés royaux ayant trait aux services sp et à la pédiatrie infantile sont

Het nabijheidsprincipe werd niet nageleefd in Aarsele. De staatssecretaris beloofde dat De Post tijdig zal waarschuwen als er een postkantoor wordt gesloten, maar dat is geen oplossing voor de burgers. Daardoor zal de continuïteit niet verzekerd worden. De rechtbank zal volgende week een uitspraak doen. Ondertussen kan de staatssecretaris misschien nog een postpunt in Aarsele zoeken.

08.12 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ik wil de staatssecretaris bedanken voor zijn positieve reactie op de situatie in Kallo. De Post erkent dus dat ze gebrekkig gecommuniceerd heeft; ik hoop dat dit definitief tot het verleden zal behoren, want vele gemeentebesturen zijn bereid om samen met De Post naar een oplossing te zoeken.

08.13 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De staatssecretaris heeft het verzoek van zijn partijgenoot mevrouw De Meyer ingewilligd. De inwoners van Kallo en mevrouw De Meyer kunnen tevreden zijn.

Ik dring aan om in de toekomst situaties als in Aarsele te vermijden. Dit is niet het enige geval waar De Post niet in overeenstemming met haar opdracht handelt. Dergelijke situaties moeten zo snel mogelijk ongedaan worden gemaakt.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tariefverhogingen voor artsen" (nr. P1346)

09.01 Yolande Avontroodt (VLD): De minister heeft een akkoord afgesloten. *Pacta sunt servanda*. Zeker in de huidige context moet een aantal medische specialisaties meer middelen krijgen, zoals kinder- en jeugdpsychiatrie, ziekenhuispediatrie en geriatrie. Deze specialisaties krijgen niet wat hen werd beloofd.

Wanneer zullen de KB's gepubliceerd worden? Zullen zij met terugwerkende kracht gelden vanaf 1 februari 2006, zoals beloofd?

09.02 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Twee KB's inzake de ziekenhuispediatrie en de geriatrie liggen klaar om ter ondertekening aan de Koning te worden voorgelegd. Twee andere KB's inzake de Sp-diensten en de kinderpediatrie zijn

presque prêts ; il reste à les adapter à certaines observations du Conseil d'État. Ils seront publiés au mois de mai et entreranno en vigueur le 1^{er} mai 2006.

D'autres arrêtés royaux vont à présent être soumis à une série d'instances. Un problème se pose en ce qui concerne l'ordre du jour prévu en vue de la conclusion de l'accord de la commission médico-mutualiste. Il avait été prévu que ces arrêtés entreraient en vigueur un mois après l'accord. Toutefois, cela s'est avéré irréalisable. Auparavant, nous n'étions pas tenus par un ordre du jour précis. Nous devons tenir compte des différentes procédures.

Les mesures en faveur de la gériatrie seront mises en œuvre avec effet rétroactif au 1^{er} février 2006. Les autres arrêtés royaux n'auront pas d'effet rétroactif.

09.03 Yolande Avontroodt (VLD) : Je ne comprends pas. Deux arrêtés royaux entreranno en vigueur au mois de mai. L'arrêté royal relatif à la gériatrie peut entrer en vigueur avec effet rétroactif mais pas l'autre.

L'accord visait la période 2006-2007 et non mi-2006-2007. Le ministre était satisfait de cet accord, qui doit dès lors être correctement mis en œuvre.

L'incident est clos.

10 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 avril 2006, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi :

- le projet de loi modifiant l'article 145 du Code civil (transmis par le Sénat) (n° 2254/1);
- le projet de loi visant à modifier l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques (transmis par le Sénat) (n° 2280/1);
- la proposition de loi de M. Melchior Wathelet modifiant l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques (n° 2264/1);
- la proposition de loi de M. Olivier Maingain modifiant la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques en ce qui concerne les méthodes particulières de recherche (n° 2296/1);
- la proposition de résolution de Mmes Muriel Gerkens et Zoé Genot relative à la République islamique d'Iran (n° 605/1);
- la proposition de résolution de M. Herman Van

bijna klaar en moeten nog worden aangepast aan een aantal opmerkingen van de Raad van State. Ze zullen worden gepubliceerd in mei, met inwerkingtreding op 1 mei 2006.

Andere KB's worden nu aan een aantal instanties voorgelegd. Er is een probleem met de agenda van het akkoord van de commissie artsen-ziekenfondsen. De inwerkingtreding van de maatregelen werd toen vastgelegd op een maand na het akkoord. Dat is echter niet haalbaar. Vroeger had men geen precieze agenda. We moeten rekening houden met de verschillende procedures.

De maatregelen voor de geriatrie zullen met terugwerkende kracht tot 1 februari 2006 worden toegepast. De andere KB's zullen geen terugwerkende kracht hebben.

09.03 Yolande Avontroodt (VLD): Ik begrijp het niet. Twee KB's zullen in mei van kracht zijn. Het KB inzake geriatrie kan retroactief in werking treden, maar het andere niet.

Het akkoord was bedoeld voor 2006-2007 en niet voor midden 2006-2007. De minister was tevreden met het akkoord, het moet dan ook correct worden uitgevoerd.

Het incident is gesloten.

10 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 april 2006, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven :

- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 145 van het Burgerlijk Wetboek (overgezonden door de Senaat) (nr. 2254/1);
- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen (overgezonden door de Senaat) (nr. 2280/1);
- het wetsvoorstel van de heer Melchior Wathelet tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen (nr. 2264/1);
- het wetsvoorstel van de heer Olivier Maingain tot wijziging van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen, wat de bijzondere opsporingsmethoden betreft (nr. 2296/1);
- het voorstel van resolutie van de dames Muriel Gerkens en Zoé Genot betreffende de Islamitische

Rompuy sur le régime iranien et l'opposition à ce régime (n°s 1774/1 à 4);

- la proposition de résolution de Mme Josée Lejeune et MM. Luc Gustin, Mohammed Boukourna et Patrick Moriau relative au respect des droits de l'homme en Iran (n° 1999/1);
- la proposition de résolution MM. Hervé Hasquin et François-Xavier de Donnea et Mmes Josée Lejeune et Corinne De Permentier relative à la déclaration du Président iranien (n° 2095/1);
- la proposition de résolution de MM. Pieter De Crem et Herman Van Rompuy et Mme Nathalie Muylle relative aux déclarations de M. Mahmoud Ahmadinejad, président de la République islamique d'Iran, au sujet de l'Etat d'Israël (n° 2126/1).

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Projets et propositions

11 **Projet de loi relatif aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés (2344/1-3)**

- **Projet de loi modifiant l'article 220 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers et les articles 121, § 1er, 1°, et 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (2345/1-2)**

11.01 **Hervé Jamar**, secrétaire d'État (*en français*) : Le gouvernement a déposé sept amendements après l'issue des travaux en commission (doc. 2344/4). Nous souhaiterions que ces amendements puissent être examinés en commission des Finances dès le 2 mai. Des contacts ont été pris en ce sens. Les choses devraient normalement s'arranger.

Le **président** : Dans ce cas, ces projets pourront peut-être figurer à l'ordre du jour de jeudi prochain. J'évoquerai cette question lors de la Conférence des présidents de mercredi (*Assentiment*).

Les projets de loi sont renvoyés en commission.

12 **Projet de loi modifiant l'article 38, § 3quater, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes**

Republiek Iran (nr. 605/1);

- het voorstel van resolutie van de heer Herman Van Rompuy betreffende het bewind in Iran en de oppositie ertegen (nrs 1774/1 tot 4);
- het voorstel van resolutie van mevrouw Josée Lejeune en de heren Luc Gustin, Mohammed Boukourna en Patrick Moriau betreffende de inachtneming van de rechten van de mens in Iran (nr. 1999/1);
- het voorstel van resolutie van de heren Hervé Hasquin en François-Xavier de Donnea en de dames Josée Lejeune en Corinne De Permentier betreffende de uitspraken van de Iraanse president (nr. 2095/1);
- het voorstel van resolutie van de heren Pieter De Crem en Herman Van Rompuy en mevrouw Nathalie Muylle betreffende de uitspraken van de heer Mahmut Ahmadinedjad, president van de islamitische republiek Iran, over de staat Israël (nr. 2126/1).

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Ontwerpen en voorstellen

11 **Wetsontwerp op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt (2344/1-3)**

- **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 220 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten en van de artikelen 121, § 1, 1°, en 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (2345/1-2)**

11.01 Staatssecretaris **Hervé Jamar** (*Frans*): De regering heeft na afloop van de werkzaamheden in de commissie nog zeven amendementen ingediend (DOC 2344/4). Wij zouden die amendementen graag op 2 mei al bespreken in de commissie. Daarover hebben we al gepraat, en dat zou normaal gezien in orde moeten komen.

De **voorzitter**: In dat geval kunnen de ontwerpen eventueel volgende week donderdag op de agenda geplaatst worden. Ik zal de kwestie te berde brengen op de Conferentie van voorzitters van volgende week woensdag. (*Instemming*)

De wetsontwerpen worden teruggezonden naar de commissie.

12 **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 38, § 3quater, van de wet van 29 juni 1981 houdende**

généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (2243/5-6)

Amendé par le Sénat

Conformément à l'article 87 du Règlement, les projets de loi renvoyés à la Chambre par le Sénat ne font plus l'objet d'une discussion générale en séance plénière, sauf si la Conférence des présidents en décide autrement.

M. Germeaux, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2243/5)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Projet de loi instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (2047/4-5)

Amendé par le Sénat

Conformément à l'article 87 du Règlement, les projets de loi renvoyés à la Chambre par le Sénat ne font plus l'objet d'une discussion générale en séance plénière, sauf si la Conférence des présidents en décide autrement.

M. Hove, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2047/4)

Le projet de loi compte 16 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 16 avec corrections à l'article 7 sont adoptés article par article.

de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (2243/5-6)

Geamendeerd door de Senaat

Overeenkomstig artikel 87 van het Reglement wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggestuurd, tenzij de Conferentie van voorzitters anders beslist.

De heer Germeaux, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2243/5)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Wetsontwerp tot instelling van het algemeen kader voor de wederzijdse erkenning van beroepsopleidingen (2047/4-5)

Geamendeerd door de Senaat

Overeenkomstig artikel 87 van het Reglement wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggestuurd, tenzij de Conferentie van voorzitters anders beslist.

De heer Hove, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2047/4)

Het wetsontwerp telt 16 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 16 met tekstcorrecties op artikel 7 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 **Projet de loi relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (2106/1-2)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Le **président** : M. Massin, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2106/1)

Le projet de loi compte 18 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 18 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 **Proposition de loi modifiant les articles 78 et 79 du Code civil concernant la déclaration et les actes de décès (675/1-5)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

15.01 **Jean-Pierre Malmendier**, rapporteur : Je renvoie à mon rapport écrit.

15.02 **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V) : Outre le chagrin, un décès entraîne pour les proches toute une série de tracasseries administratives que ce projet de loi tend à réduire autant que possible.

Actuellement, tout décès doit être déclaré à l'état civil par deux témoins. Il doit s'agir de préférence, en dehors de parents, de voisins ou des propriétaires du logement où le décès est survenu.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 **Wetsontwerp inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (2106/1-2)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

De **voorzitter**: De heer Massin, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2106/1)

Het wetsontwerp telt 18 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 18 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 **Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aangifte en de akte van overlijden (675/1-5)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

15.01 **Jean-Pierre Malmendier**, rapporteur: Ik verwijst naar mijn schriftelijk verslag.

15.02 **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Een overlijden brengt niet alleen groot verdriet voor de nabestaanden, er moeten ook allerlei administratieve zaken worden afgehandeld. Dit wetsontwerp strekt ertoe die administratieve rompslomp tot een minimum te beperken.

Momenteel moet een overlijden bij de burgerlijke stand worden aangegeven door twee getuigen. Dat zijn bij voorkeur naaste bloedverwanten, burens of de persoon in wiens huis de betrokkene overleed.

Ces dispositions remontent à l'époque où l'on décédait généralement à son domicile et ne sont plus adaptées aux conditions de vie modernes.

Désormais, il suffira d'une personne pour procéder à la déclaration. Il pourra s'agir d'un parent mais aussi de toute personne pouvant présenter un certificat de décès délivré par un médecin. Ce pourra être l'entrepreneur des pompes funèbres ou un membre du personnel de l'hôpital où la personne est décédée. Ainsi, la famille sera déchargée d'une tâche parfois très lourde sur le plan émotionnel. Nous nous félicitons du soutien que le secrétaire d'État, M. Van Quickenborne, a apporté à notre proposition. (*Applaudissements*).

Le **président** : Vous voyez que les propositions de loi ont aussi des chances d'aboutir, même lorsqu'elles émanent de l'opposition.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (675/5)

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique et l'assistance judiciaire (2181/1-4)**
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en matière d'assistance judiciaire (598/1-2)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

16.01 **Claude Marinower**, rapporteur : Je renvoie au rapport écrit.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

Deze regeling stamt uit de tijd toen de meeste mensen nog thuis stierven en is niet meer aangepast aan de moderne maatschappij.

Voortaan zal de aangifte door een enkele persoon kunnen gebeuren. Dat kan een bloedverwant zijn, maar ook eenieder die een overlijdensattest van de geneesheer kan voorleggen. Dat kan bijvoorbeeld de begrafenisondernemer zijn of een personeelslid van het ziekenhuis waar de persoon overleden is. Op die manier ontlasten we de familie van een soms emotioneel zware taak. We zijn verheugd dat staatssecretaris Van Quickenborne ons voorstel gesteund heeft. (*Applaus*)

De **voorzitter**: U ziet dat er hier ook wetsvoorstellen, ook van leden van de oppositie, een kans krijgen.

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (675/5)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 **Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand en de rechtsbijstand (2181/1-4)**
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat de rechtsbijstand betreft (598/1-2)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

16.01 **Claude Marinower**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2181/4)

Le projet de loi compte 36 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 36 avec corrections à l'article 24 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire (2302/1-3)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

17.01 Jean-Claude Maene, rapporteur : Cette proposition ayant été votée à l'unanimité en commission, je renvoie à mon rapport écrit.

17.02 Joseph Arens (cdH) : Effectivement, mais s'il y a une amélioration pour certaines catégories, d'autres restent toujours discriminées. Notre groupe votera pour, tout en insistant pour que l'on règle le problème à tous les niveaux de la police afin d'éviter de nouveaux recours.

J'avais déposé deux amendements mais les ai retirés car la volonté globale était de ne pas aller plus loin. Mais nous n'avons pas réglé tous les problèmes et devons sans doute y revenir prochainement, après les recours.

17.03 Dirk Claes (CD&V) : Cette proposition inspire bien des réserves à notre groupe dans la mesure où elle ne s'applique qu'à un certain groupe de fonctionnaires de police et pas un autre groupe qui se trouve pourtant dans la même situation. Cette proposition est discriminatoire et le gouvernement ne le sait que trop bien. Il cherche à

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2181/4)

Het wetsontwerp telt 36 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 36 met tekstcorrecties op artikel 24 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie (2302/1-3)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

17.01 Jean-Claude Maene, rapporteur: Vermits dit voorstel eenparig werd aangenomen, verwijs ik naar mijn schriftelijk verslag.

17.02 Joseph Arens (cdH): Het voorstel werd inderdaad eenparig aangenomen. Dat neemt niet weg dat het niet voor alle categorieën een verbetering inhoudt. Onze fractie zal het goedkeuren, maar blijft erop aandringen dat het probleem op alle niveaus van de politie wordt aangepakt. Zoniet zullen er nieuwe beroepen worden ingesteld.

Ik had twee amendementen ingediend die ik heb ingetrokken, omdat niemand verder wilde gaan. Maar we hebben alle problemen nog niet opgelost en we zullen er ongetwijfeld in de nabije toekomst, nadat er beroepen werden ingediend, moeten op terugkomen.

17.03 Dirk Claes (CD&V): Onze fractie heeft veel moeite met dit wetsvoorstel, omdat het slechts van toepassing is op een bepaalde groep politiebeambten en niet op andere groep die zich nochtans in dezelfde toestand bevindt. Dit is discriminatie en de regering weet dit maar al te goed. Om de toetsing van de Raad van State te

éluder le contrôle du Conseil de l'État et veut éviter les négociations avec les syndicats.

Le **président** : Il s'agit bien évidemment d'une proposition de loi.

17.04 Dirk Claes (CD&V) : Je termine ma phrase : ce texte a été déposé par des membres de la majorité sous la forme d'une initiative parlementaire dans le seul but de contourner l'avis du Conseil d'État et la concertation avec les syndicats, mais je doute que les auteurs aient rédigé eux-mêmes le texte.

Ils se réfèrent à tort à la loi Vésale. Cette loi visait à rectifier un certain nombre de violations du principe d'égalité. La situation du personnel commissionné est toutefois étrangère à cet arrêt de la Cour d'arbitrage. Les auteurs partent en réalité sur des bases erronées : il ne s'agit pas du service au sein duquel l'agent travaillait auparavant mais bien de la situation précaire des personnes commissionnées sur le plan de leur carrière. La modification de leur statut est motivée par le fait qu'ils n'ont plus aucune possibilité de carrière.

Au sein des services de police, d'autres membres du personnel ont en effet également été désignés à un grade supérieur. Dans le cadre de base, ceci est par exemple le cas pour les membres de la police communale qui dépendaient des services de recherche et qui pouvaient passer, dans certaines conditions, de la police judiciaire générale à un service décentralisé de la police fédérale. Dans le cadre moyen, il s'agit des inspecteurs principaux de première classe de la police communale, des adjudants et des adjudants-chefs de la gendarmerie ainsi que des inspecteurs 2D de la police judiciaire. Pour nommer ces membres du personnel au grade dans lequel ils sont commissionnés, d'autres membres du personnel sont exclus de cette nomination.

Lors des discussions en commission, nous avons déposé des amendements qui visent à nommer tous les membres du personnel commissionnés dans leur grade. Le ministre s'y est opposé en invoquant que d'autres autorités sont compétentes en la matière. C'est inexact. Les personnes commissionnées appartenaient toutefois par le passé à la brigade de recherche de la police communale, mais font aujourd'hui partie du pilier fédéral. Deux catégories de membres du personnel apparaissent aujourd'hui : d'une part, ceux nommés dans leur grade et, d'autre part, ceux qui restent commissionnés.

ontloopen en de onderhandelingen met de vakbonden te vermijden.

De **voorzitter**: Het gaat natuurlijk wel om een wetsvoorstel.

17.04 Dirk Claes (CD&V): Ik maak mijn zin af: slechts om het advies van de Raad van State én het overleg met de vakbonden te omzeilen, werd deze tekst door leden van de meerderheid ingediend onder de vorm van een parlementair initiatief, al betwijfel ik of de indieners zelf de pen hebben vastgehouden.

Ten onrechte verwijzen zij naar de Vesaliuswet. Deze wet strekte ertoe een aantal schendingen van het gelijkheidsbeginsel recht te zetten. De situatie van de aangestelden heeft echter geen uitstaans met het bewuste arrest van het Arbitragehof. Het uitgangspunt van de indieners is dus eigenlijk verkeerd: de kern van de zaak is niet bij welke dienst de beambte vroeger tewerkgesteld was, maar wel de preciaire loopbaansituatie van de aangestelden zelf. De reden waarom er een wijziging aan hun statuut moet komen, is dat zij geen verdere carrièremogelijkheden hebben.

Binnen de politiediensten werden immers ook andere personeelsleden aangesteld in een hogere graad. In het basiskader geldt dit bijvoorbeeld voor de leden van de gemeentepolitie die verbonden waren aan de opsporingsdiensten en die onder bepaalde voorwaarden konden overstappen van de algemene gerechtelijke politie naar een gedeconcentreerde dienst van de federale politie. In het middenkader gaat het om de hoofdsinspecteurs eerste klas van de gemeentepolitie, de adjudanten en adjudanten-chefs van de rijkswacht en de inspecteurs 2D van de gerechtelijke politie. Om die personeelsleden te benoemen in de graad waarin zij zijn aangesteld, worden andere personeelsleden van die benoeming uitgesloten.

Bij de bespreking in de commissie hebben wij amendementen ingediend die ertoe strekken om alle aangestelden in hun graad te benoemen. De minister heeft daartegen ingebracht dat andere overheden ter zake bevoegd zijn. Dit is echter niet correct. De aangestelden behoorden vroeger wel tot de recherche van de gemeentepolitie, maar zijn nu in de federale pijler opgenomen. Nu ontstaan er twee categorieën: enerzijds zij die in hun graad benoemd zijn en anderzijds zij die aangesteld blijven.

Le ministre a déclaré en commission que les commissaires en chef désignés avaient entre-temps tous été nommés, ce qui est inexact car environ 35 commissaires, désignés dans le grade de commissaire en chef, n'ont pas encore été nommés dans ce grade. Ils auraient pourtant dû l'être en vertu de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2004. Cette absence de nominations a fait l'objet d'une mise en demeure. Les déclarations du ministre en commission renforcent cette exigence. Nous attendons à présent avec impatience les nominations effectives. Une nouvelle procédure sera très certainement introduite devant la Cour d'arbitrage contre les discriminations que nous dénonçons ici une fois de plus. C'est la raison pour laquelle nous déposons à nouveau des amendements, bien que nous assortissions les nominations que nous proposons de plusieurs conditions en matière de formation. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V)*

17.05 Jean-Claude Maene (PS) : Je m'étonne que les positions n'aient pas évolué car le débat a été tout à fait ouvert en commission. Il ne s'agit pas de créer des discriminations supplémentaires, mais d'en supprimer. Je ne comprends donc pas les réticences.

17.06 Joseph Arens (cdH) : En commission, le ministre a expliqué que, budgétairement, il ne peut aller plus loin. En d'autres termes, il est conscient des problèmes qui existent encore. Cette proposition représente un mieux. C'est pour cette raison que nous voterons pour. Cependant, il faudra aller plus loin.

17.07 Dirk Claes (CD&V) : La proposition va dans le bon sens mais seulement pour une catégorie restreinte de membres du personnel. Les personnes concernées sont très nombreuses et une solution existe donc à présent pour une partie d'entre elles, mais cela crée une nouvelle discrimination. Certains membres du personnel parfois désignés depuis de longues années n'ont aucune perspective de nomination et ratent dès lors des occasions de promotion à d'autres fonctions.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? *(Non)*

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte

In de commissie verklaarde de minister dat de aangestelde hoofdcommissarissen intussen allemaal werden benoemd. Dit is onjuist, want ongeveer 35 commissarissen, aangesteld in de graad van hoofdcommissaris, werden nog niet in die graad benoemd. Nochtans hadden zij volgens het betrokken KB op 1 april 2004 benoemd moeten zijn. Tegen het uitblijven van de benoemingen werd een rechtszaak voor ingebrekestelling aangespannen. De beweringen van de minister in de commissie zetten deze eis kracht bij. We wachten nu vol ongeduld op de effectieve benoemingen. Men zal ongetwijfeld een nieuwe procedure inleiden bij het Arbitragehof tegen de discriminaties die wij hier andermaal aanklagen. Wij dienen daarom opnieuw amendementen in, al koppelen we wel een aantal voorwaarden inzake opleiding en vorming aan de benoemingen die we voorstellen. *(Applaus van CD&V)*

17.05 Jean-Claude Maene, (PS) : Het verwondert me dat de standpunten niet geëvolueerd zijn, want in de commissie werd een zeer open debat gevoerd. Het is net de bedoeling discriminatie uit de wereld te helpen, niet nog meer vormen van discriminatie in het leven te roepen. Ik begrijp dan ook niet waarom men zich zo terughoudend opstelt.

17.06 Joseph Arens (cdH): In de commissie heeft de minister uitgelegd dat hij geen extra budgettaire marge meer heeft. Anders gezegd: hij is zich er wel degelijk van bewust dat er nog problemen zijn. Met dit voorstel wordt een stap vooruit gezet. Daarom zullen wij het ook goedkeuren. Dat neemt niet weg dat we nog een stap verder moeten gaan.

17.07 Dirk Claes (CD&V): Dit voorstel gaat in de goede richting, maar slechts voor een kleine categorie personeelsleden. Er zijn heel wat aangestelden: voor een deel ervan is er nu een oplossing, maar dit creëert weer een nieuwe discriminatie. Bepaalde personeelsleden die soms al jaren zijn aangesteld, hebben geen uitzicht op een benoeming en mislopen daardoor bevorderingskansen voor andere functies.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? *(Nee)*

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De

adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2302/1)

La proposition de loi compte 5 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

| 3 - Dirk Claes cs (2302/2)

Art. 2bis

| 5 - Dirk Claes cs (2302/4)

Art. 3

| 4 - Dirk Claes cs (2302/2)

Les articles 1, 4 et 5 sont adoptés article par article.

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 **Projet de loi modifiant l'article 145 du Code civil (2254/1)**

Transmis par le Sénat

Sans rapport

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2254/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 **Projet de loi visant à modifier l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des**

door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2302/1)

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

| 3 - Dirk Claes cs (2302/2)

Art. 2bis

| 5 - Dirk Claes cs (2302/4)

Art. 3

| 4 - Dirk Claes cs (2302/2)

De artikelen 1, 4 en 5 worden artikel per artikel aangenomen.

De stemming over de amendementen en de overige artikelen wordt aangehouden.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

18 **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 145 van het Burgerlijk Wetboek (2254/1)**

Overgezonden door de Senaat

Zonder verslag

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2254/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

19 **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de**

sources journalistiques (2280/1)

- Proposition de loi modifiant l'article 5 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques (2264/1)

- Proposition de loi modifiant la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques en ce qui concerne les méthodes particulières de recherche (2296/1)

Projet de loi transmis par le Sénat

Sans rapport

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2280/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 16 h 47. Prochaine séance ce jeudi 27 avril à 17 heures.

journalistieke bronnen (2280/1)

- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 5 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen (2264/1)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen, wat de bijzondere opsporingsmethoden betreft (2296/1)

Wetsontwerp overgezonden door de Senaat

Zonder verslag

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2280/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 16.47 uur. Volgende vergadering donderdag 27 april om 17 uur.